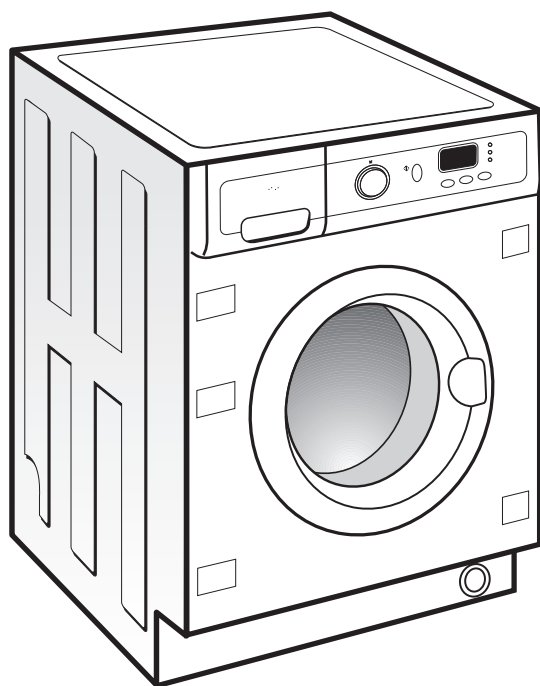


Installation and user manual for the integrated washing machine
Manuel d'Installation et d'Utilisation du lave-linge intégrable
Hinweise zur Installation und Benutzung der einbaufähigen
Waschmaschine



washing machine

contents

WARNINGS	4
SPECIFICATIONS	5
INSTALLATION AND ASSEMBLY	6
USING THE APPLIANCE. PRACTICAL TIPS	10
MAINTENANCE AND CLEANING	20
SAFETY AND TROUBLESHOOTING	22
ENVIRONMENTAL WARNINGS	25

lave-linge

index

AVERTISSEMENTS	26
SPÉCIFICATIONS	27
INSTALLATION ET MONTAGE	28
UTILISATION DE L'APPAREIL ET CONSEILS PRATIQUES	32
MAINTENANCE ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL	42
SÉCURITÉ ET RÉOLUTION DE PROBLÈMES	44
AVERTISSEMENTS SUR L'ENVIRONNEMENT	47

waschmaschine

inhalt

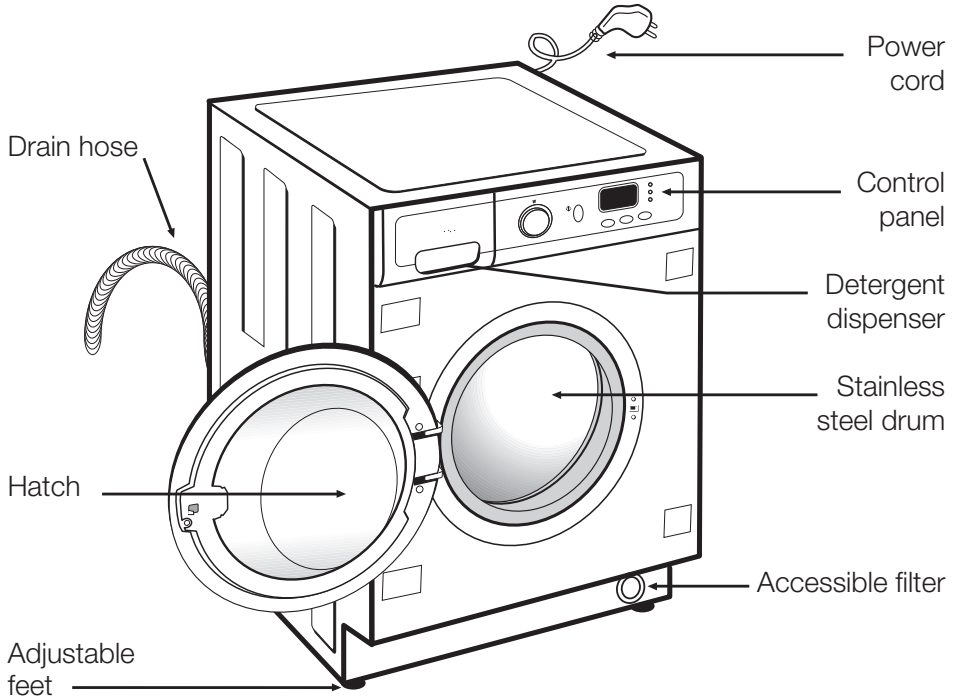
ALLGEMEINE HINWEISE	48
BESCHREIBUNG	49
INSTALLATION UND MONTAGE	50
BEDIENUNG DES GERÄTS UND PRAKTISCHE HINWEISE	54
PFLEGE UND REINIGUNG DES GERÄTS	64
SICHERHEIT UND PROBLEMLÖSUNGEN	66
HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ	69

warnings

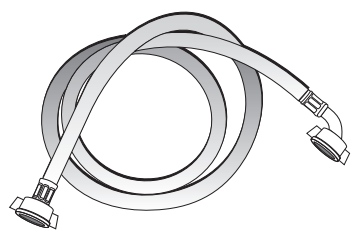
To avoid the risk of fire, electric shocks, injury or damage when using your washing machine, please take the following precautions:

- This washing machine comes with a manual that includes operating, maintenance and installation instructions. Please read all the instructions before using the washing machine.
- Do not wash items that have previously been cleaned, washed, soaked or treated with petrol, solvents for dry cleaning, other inflammable substances or explosives, as they produce fumes that could catch fire or explode.
- Do not add petrol, solvents for dry cleaning or other inflammable or explosive substances to the wash water as they produce fumes that could catch fire or explode.
- Do not repair or replace any part of the washing machine or try to carry out any type of servicing unless it is recommended in the maintenance instructions in the manual.
- Do not climb onto the machine or stand on the open hatch door.
- Do not use an extension lead or adaptor to connect your washing machine to the mains supply.
- The machine should only be used for the purpose it is designed for.
- Follow the washing instructions recommended by the manufacturer of the garment to be washed.
- Do not turn your washing machine on until you are sure that:
 - It has been installed in accordance with the installation instructions.
 - All the water, drainage, mains electricity and earth connections meet the local regulations and/or other applicable regulations.

washing machine specifications



ACCESSORIES



Water inlet hose.

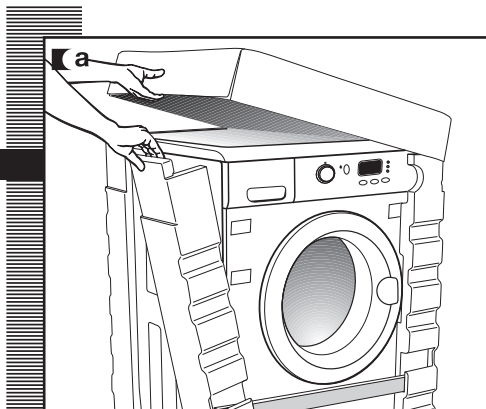
washing machine

installation and assembly

1 UNPACKING AND UNBLOCKING THE WASHING MACHINE

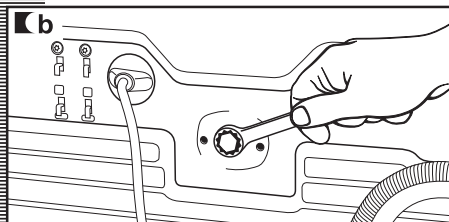
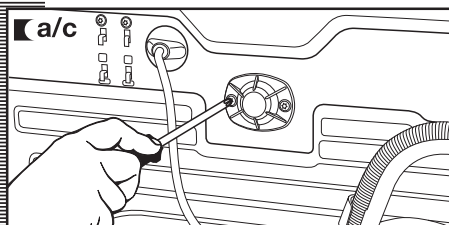
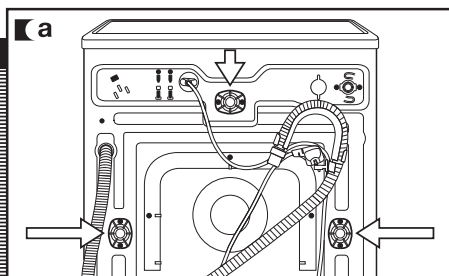
UNPACKING

- a** Remove the base, corner protectors and top cover.



UNBLOCKING

- a** Remove the screws holding the plastic covers to the back of the washing machine.
- b** Loosen and remove the 3 blocking screws.
- c** Cover the holes with the plastic covers you have just removed.



Important

Do not throw the blocking screws away. You may need to move the washing machine at a later date.

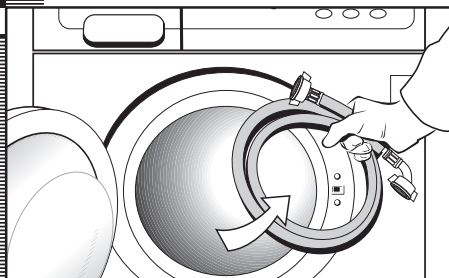
2 CONNECTION TO THE MAINS WATER SUPPLY AND DRAINAGE

installation and assembly

CONNECTION TO THE MAINS WATER SUPPLY

The water supply hose is inside the drum:

- a** Connect the bent end of the hose to the threaded inlet of the electrovalve located at the rear of the washing machine.
- b** Connect the other end of the hose to the water intake. Then securely tighten the connection nut.



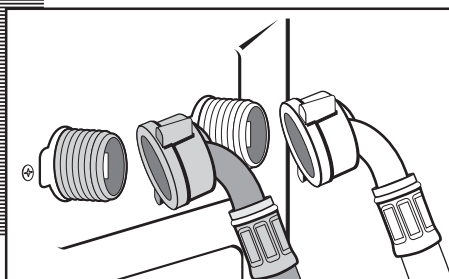
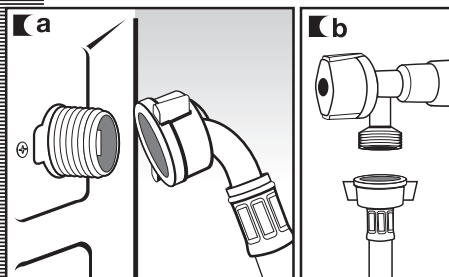
It is important that the drain hose bend is correctly fastened to the outlet, to prevent any risk of it becoming detached and causing flooding.

If your washing machine has a hot water intake, connect the hose with the red threaded end to the hot water tap, and to the electrovalve with the red filter.

The washing machine must be connected to the mains water supply, using the new supply hoses supplied with the appliance. Do not use water supply hoses that have been used before.

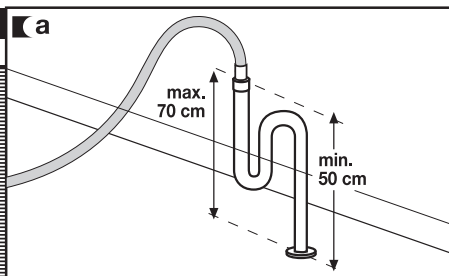
For your washing machine to work properly, the mains water pressure must be between 0.05 and 1MPa (0.05 and 10 Kgr/cm²).

Important



DRAINAGE CONNECTION

- a** It is recommended that you have a fixed drainage outlet 50 to 70 cm from the floor. Avoid the drain hose being too tight, kinked or restricted.



3 LEVELLING THE WASHING MACHINE AND CONNECTING IT TO THE MAINS ELECTRICITY SUPPLY

installation and assembly

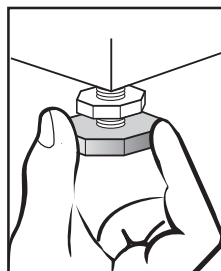
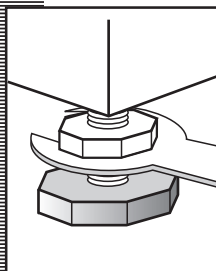
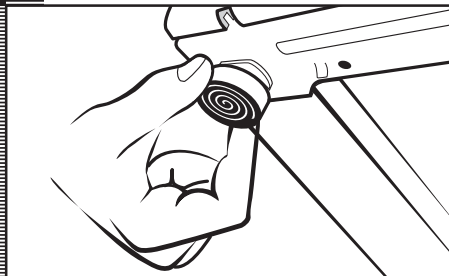
LEVELLING

Important

Use the adjustable feet to level the washing machine. This will reduce the noise level and prevent it from moving during use.

Do not bring the feet too far out, you will achieve better stability.

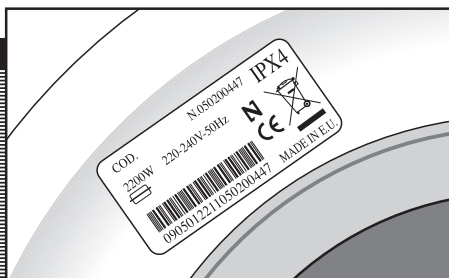
You need to use a spanner for the models that have a nut.



ELECTRICAL CONNECTION

Consult the specifications plate located on the hatch door of the washing machine before making the electrical connections. Ensure that the voltage reaching the plug is the same as that on the plate.

Do not remove the specifications plate. The information on it is important.



Important

It is very important to correctly earth the washing machine. The electrical installation, plug, socket, fuses or automatic switch and counter must be correctly dimensioned for the maximum power indicated on the specifications plate.

Do not plug the washing machine plug into the socket with wet or damp hands.

To remove the power cord, pull on the body of the plug.

If the power cord is damaged, it must be replaced by a cord or special unit provided by either the manufacturer or your after-sales service.

With built-in washing machines, the plug must be accessible after installation.

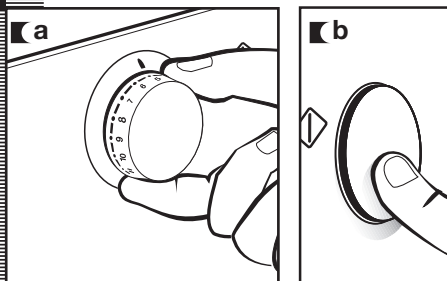
4 PRE-CLEANING

PRE-CLEANING

When your washing machine has been correctly installed, we recommend that you pre-clean the machine.

This is to check that the installation, the connections and the drainage are all correct, and to thoroughly clean the inside of the washing machine before any wash programmes are run (see the operating instructions on the following pages).

- a** Select the normal programme at 60°C.
- b** Press the Start/Stop button.



washing machine

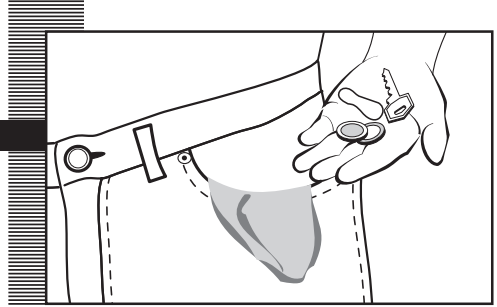
using the appliance and practical tips

1 PREPARING GARMENTS FOR WASHING

PREPARATION

Important

Before placing the clothes in the drum, make sure all the pockets are empty. Any small objects may block the drain pump.

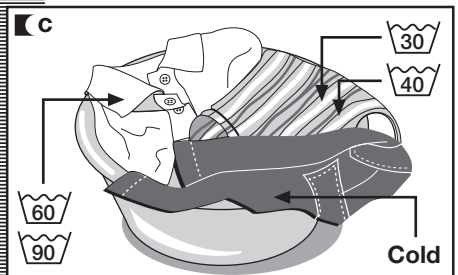
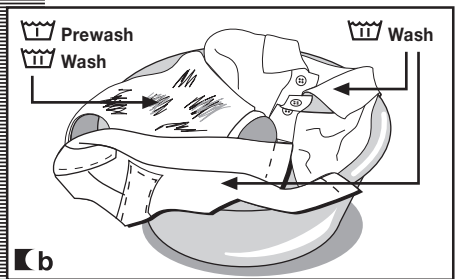
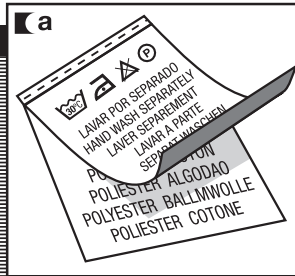


SORTING THE CLOTHES

- a** Sort the clothes according to fabric and how they are made:
We recommend using the delicate programmes for sensitive fabrics. There is a special wool programme for woollens.
- b** Sort clothes according to how soiled they are.
 - Wash lightly soiled garments using a short programme.
 - Use a programme without prewash for medium-soiled garments.
 - Wash heavily soiled garments using a long programme with prewash.
- a** Sort your clothes according to colour.
Wash whites and coloured separately.



Important
Make sure beforehand that your woollens can be machine-washed.



Important

We recommend loading the washing machine to its full capacity. This means savings on water and energy. Whenever possible, we recommend that you wash garments of different sizes within the same wash programme. This improves the washing action and also aids the correct distribution of the garments in the drum when spin-drying, and the washing machine will therefore be quieter. It is a good idea to put small garments in a wash bag.

2 USING DETERGENT AND ADDITIVES

using the appliance and practical tips

DETERGENT AND ADDITIVES

- a** Your washing machine's detergent dispenser has three compartments.
- b** Put the detergent or additive into the detergent dispenser before starting the wash programme.
- c** Liquid detergents may also be used in this washing machine. An **optional detergent dispenser** is to be used for this, which can be obtained from the **Technical Service Network**.

Place this optional dispenser inside the wash compartment.

Important

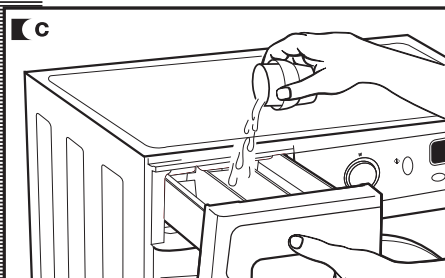
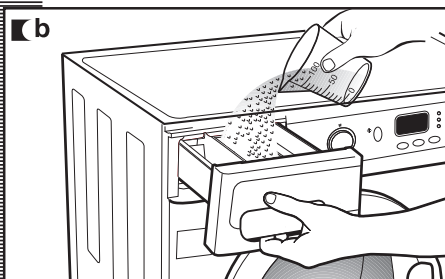
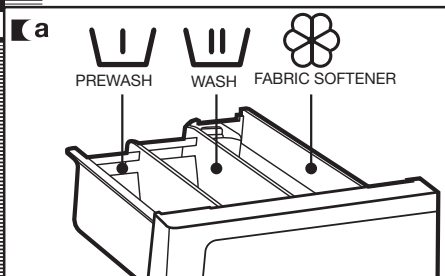
The level of liquid must never be higher than the **MAX** mark printed on the dispenser wall.

Remember that the amount of detergent to be used will always depend on:

- The amount of clothes to be washed.
- How heavily the clothes are soiled.
- The hardness of the water (Information on water hardness in your area can be obtained from the competent local authorities).

Important

We recommend the use of a **decalcifying product** if the water hardness is high in your area.



eco-note

Remember that concentrated detergents exist which are more environment- and nature-friendly.

The use of more detergent than necessary will not improve your washing results, and apart from costing

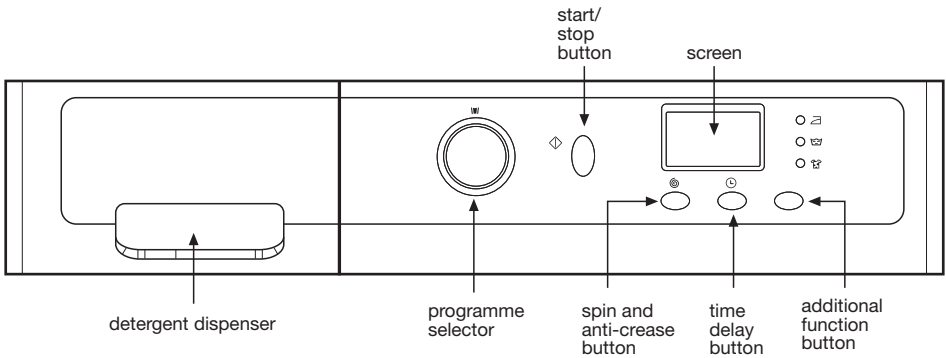
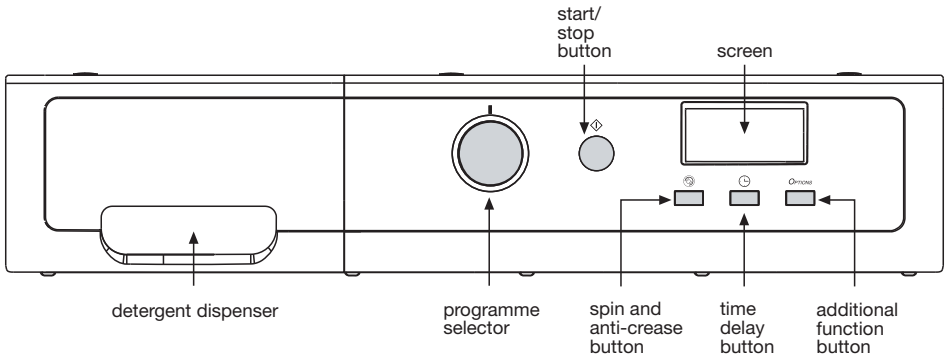


you money it will have a negative effect on the preservation of the environment.

We therefore recommend you follow the detergent manufacturer's instructions.

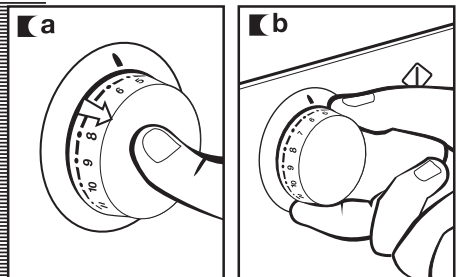
3 SELECTING THE WASH PROGRAMME

using the appliance and practical tips



The procedure for selecting the wash programme is as follows:

- a** Activate the programme selector by pressing it to release it.
- b** Select the wash programme by turning the programme selector dial (see programme table). The display on the control panel will light up.



using the appliance and practical tips

When you select the programme, the following information will be displayed:




1 Wash programme phases:

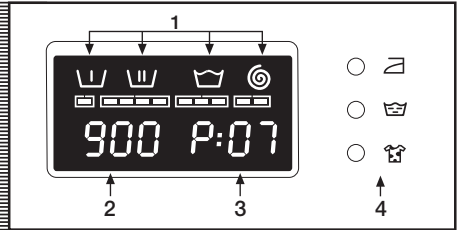
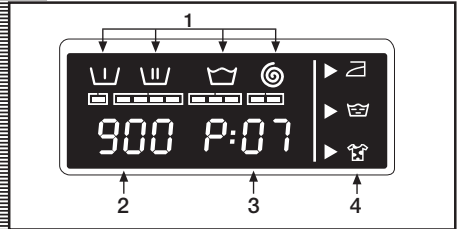
- Prewash
- Wash
- Rinse
- Spin-drying and draining

2 Spin speed

3 Programme n° (for a few seconds) and then programme duration.

4 Additional functions

- Easy iron 
- Extra rinse 
- Intensive wash 



There are four types of programme:












- Normal programmes
- Delicate programmes
- Wool programmes
- Auxiliary programmes

PROGRAMMES			
Normal	Delicate	Wool	Auxiliary
1 Normal cold	8 Delicate cold	12 Wool 35°C	13 Rinses
2 Quick 30°C	9 Delicate 30°C		14 Spin-drying
3 Normal 30°C	10 Delicate 40°C		15 Draining
4 Normal 40°C	11 Delicate 60°C		
5 Normal 60°C			
6 Normal 90°C			
7 Prewash 60°C			











eco-note

We recommend you choose a wash programme without prewash whenever possible. This will save you money and help protect the environment.



Programme		Recommended temperature	Fabric type	Possible option buttons						
				Extra rinse	Intensive wash	Easy-iron	Spin speed selection	No spin	Anti-crease	
Normal programmes	1	Normal cold	Cold	Cotton/Linen delicate colours very light soil	YES					
	2	Quick 30°C		Cotton/Linen whites/colours very light soil	YES	NO	YES			
	3	Normal 30°C		Cotton/Linen delicate colours light soil	YES					
	4	Normal 40°C		Cotton/Linen fast colours light soil	YES					
	5 (*)	Normal 60°C		Cotton/Linen fast colour medium soil	YES					
	6	Normal 90°C		Cotton/Linen whites heavy soil	YES					
	7	Prewash 60°C		Cotton/Linen whites/fast colours heavy soil	YES					
Delicate programmes	8	Delicate cold	Cold	Synthetic/mix cotton delicate colours very light soil	YES					
	9	Delicate 30°C	 	Synthetic/mix cotton delicate colours light soil	YES					
	10	Delicate 40°C	 	Synthetic/mix cotton delicate colours medium soil	YES					
	11	Delicate 60°C		Synthetic/mix cotton whites/fast colours medium soil	YES					
Wool prog	12	Wool 35°C	WOOL 35	Wool/wool mix whites/colours light soil	YES	NO	YES			
Auxiliary Prog.	13	Rinses	-	Cotton/cotton mix Synthetic/Delicate Wool/wool mix	YES	NO	YES			
	14	Spin-drying	-	Cotton/cotton mix Synthetic/Delicate Wool/wool mix	NO		YES	NO		
	15	Draining	-	Cotton/cotton mix Synthetic/Delicate Wool/wool mix	NO					

(*) Programme for wash and energy consumption assessment in accordance with standard EN60456, press intensive wash button.

Max load of clothes (Kg)	Wash product compartment	Programme description	kWh/litres	min.	kWh/litres	min.
			6 Kg		7 Kg	
6/7	 	Normal wash, rinses, automatic additive absorption if desired and long final spin	0,10/49	50	0,10/54	50
1,5		SHORT wash, rinses, automatic additive absorption if desired and long final spin	0,20/30	30	0,20/30	30
6/7		Normal wash, rinses, automatic additive absorption if desired and long final spin	0,35/49	52	0,45/54	52
6/7			0,60/49	57	0,65/54	57
6/7			1,02/49	70	1,19/54	70
6/7			1,90/53	110	2,15/60	110
6/7	  	Prewash, normal wash, rinses, automatic additive absorption if desired and long final spin	1,40/57	100	1,45/65	100
3	 	Delicate wash, rinses, automatic additive absorption if desired and gentle final spin	0,10/49	50	0,10/55	50
3			0,30/49	50	0,30/55	50
3			0,55/49	55	0,60/55	55
3			0,90/49	70	0,95/55	70
1		WOOL, wash, rinses, automatic additive absorption if desired and gentle final spin	0,40/52	40	0,50/60	40
6/7	–	Rinses, automatic additive absorption if desired and long final spin	0,05/30	23	0,05/30	23
6/7		Long final spin	0,05/0	10	0,05/0	10
6/7	–	Draining	0,00/0	2	0,00/0	2

NOTE: the kWh and litre consumptions and programme durations may vary depending on the type and amount of clothes, mains water pressure, etc.

4 SPIN SPEED SELECTION

using the appliance and practical tips

SPIN-DRYING

The wash options must always be selected after choosing the wash programme. Any programme change during selection cancels the previously selected options.

a Spin speed selection and anti-crease button

The selected programme has its own particular spin speed.

b You can change it by repeatedly pressing the spin button. The spin speed will gradually be reduced at 100 r.p.m. intervals to 400 r.p.m. for display models. On non-display models the LED will light up.

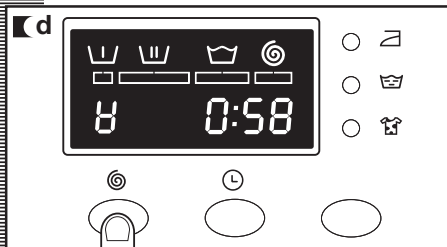
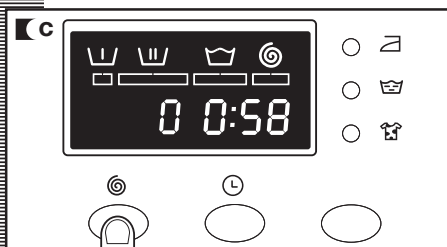
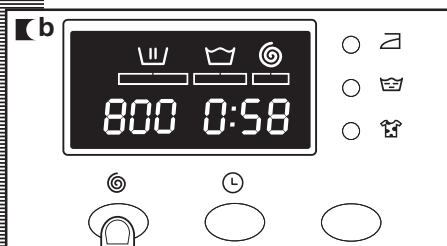
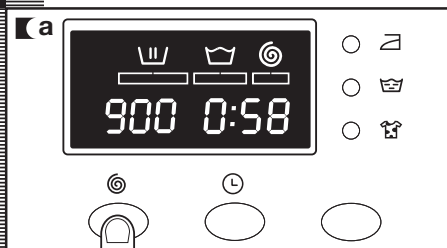
c No spin 0

Press the spin button again to get to the no spin option. A programme without a final spin. It is used to prevent creasing when washing special fabrics.

d Anti-crease option 8

The wash programme stops on the last rinse, with the clothes left in water. When the function is deactivated, the washing machine continues the programme, draining and spin-drying.

It is used, for example, when you are not at home and want to delay the spin-drying until you get home, to prevent the clothes creasing after spin-drying and being left in the drum to be removed.



TIME DELAY

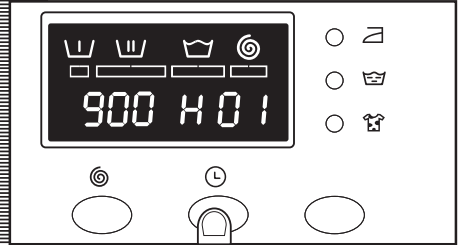
Time delay selection button

A delay of up to **24 hours** can be selected. The delay must be selected after choosing the wash programme.

To select the hours of delay, press the clock button. Each time the button is pressed the start of washing is delayed by 1 more hour.

Cancelling the delay

To cancel the delay you have to press the clock button successively. The delay will be cancelled when 24 hours have been reached and the button is pressed once more. If the programme is changed the delay is also cancelled.



ADDITIONAL FUNCTIONS

Additional function selection button depending on programmes.

- a** There are 3 options: easy iron, extra rinse and intensive wash. Press the button and the desired option will be displayed.
- b** By pressing the button several times you can choose between several **combinations** of one, two and up to three additional functions at the same time depending on the programme selected.

Button: Easy-iron (☑)

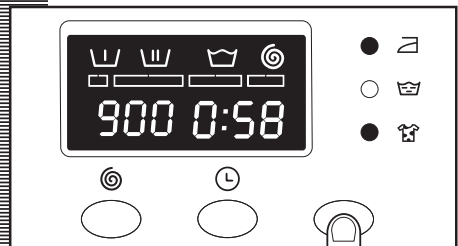
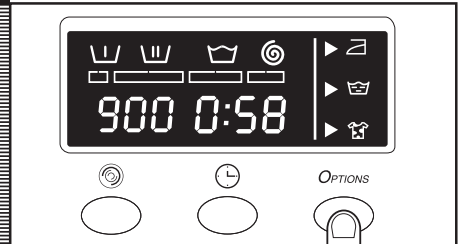
This option prevents garments from creasing by means of carrying out a special programme with special turns to fluff out the garments after spin-drying and make them easier to iron.

Button: Extra rinse (☑)

Increases the level of the final rinse obtained in the clothes; suitable for large loads and garments belonging to people with sensitive skin. Increases water consumption!

Button: Intensive wash (☑)

This option, specially recommended for heavily soiled, stained clothes, achieves better results by extending the normal wash cycle.



Important

If during the additional function selection, the programme is changed or the Start/Stop button is pressed, all the functions selected until then are cancelled.

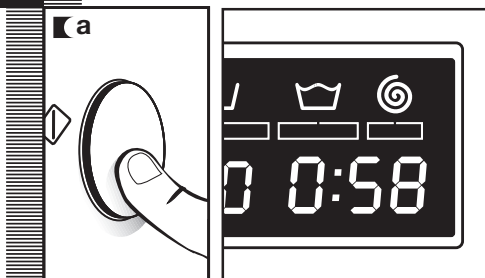
6 STARTING UP AND BLOCK FUNCTION SELECTION

using the appliance and practical tips

STARTING UP

Start/Stop button

- a** To start up the washing machine you have to press the **Start/Stop button**. The minutes remaining until the end of washing and drying will appear on the display at all times.



BLOCK FUNCTION

Block function selection

The lock function ensures that the programme will not be affected if any buttons are pressed. It is used when children could press the buttons, etc.

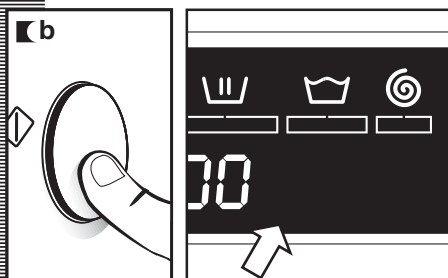
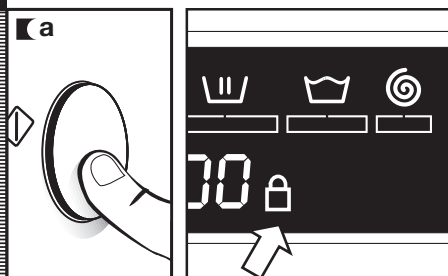
The block function should be activated after the wash programme has been selected together with all its options.

Activating the block function

- a** The block function is activated by pressing the Start/Stop button and holding it down for at least 3 seconds. The display will show if it is activated.

Deactivating the block function

- b** The block function is cancelled when the wash programme comes to an end. If you want to deactivate the block function before the end of the programme, you have to hold the start button down again for at least 3 seconds. After 3 seconds, the block function indicator will disappear from the display, and it will go into pause status. The Start/Stop button does not cancel the block function.



5 WASH PROGRAMME PHASES AND POWER CUTS

using the appliance and practical tips

PROGRAMME PHASES

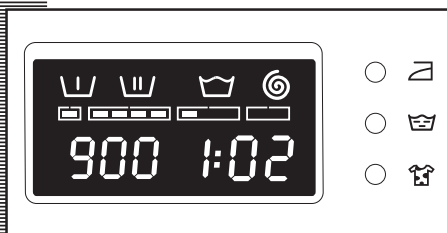
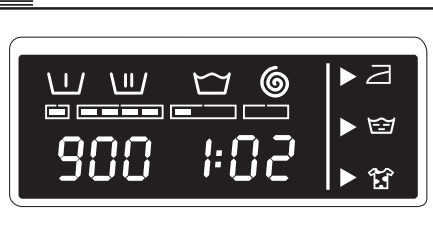
When the programme is running, the programme phase and the time remaining for it to end will appear on the display..

The active phases will appear successively at the top of the display as the programme progresses. The time remaining until the end of the programme will also appear on the display. It updates at regular intervals, but not minute by minute.

Any option button can be selected provided the wash phase in which it takes effect has not been passed and when the programme accepts the option.

Pressing the delay button during washing will have no effect on the washer.

Pressing the Start/Stop button during the wash activates the PAUSE function.



If the programme is changed on the selector dial during the washing and drying process, the washer will go onto PAUSE status and the programme will be cancelled.

If you need to add or remove a garment, press the Start/Stop button and make sure that the water level is not above the door overflow level and that the temperature inside is not high. Press the Start/Stop button again to restart the wash from the same cycle phase it had stopped at.

Important

POWER CUTS

If there is a power cut, when the electricity comes back on the washing machine will continue to run from where it left off (it has several hours of memory). The same will happen if the ON/OFF button is pressed.

warnings

■ Level the washing machine by adjusting the feet to reduce the noise caused by spin-drying.

■ Try and wash clothes of different sizes in the same wash programme to favour the distribution of the clothes inside the drum during spin-drying.

■ All the models have a safety system for spin-drying that prevents spin-drying from being carried out if the distribution of the clothes inside the drum is too concentrated. This prevents the appliance from vibrating too much.

If you find that the clothes are not properly wrung out, try spin-drying them again after having distributed the clothes more evenly in the drum.

washing machine

maintenance and cleaning

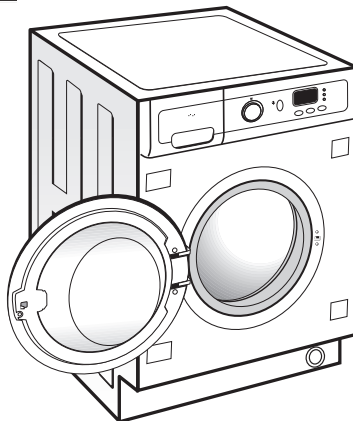
MAINTENANCE

After each wash, leave the door open for a while to allow the air to circulate freely inside the machine.

From time to time, depending on the hardness of your water, it is recommendable to run a full wash cycle using a decalcifying product. **This will extend the life of your washing machine.**

Important

The washing machine should be disconnected from the mains electricity supply before any cleaning or maintenance is carried out.



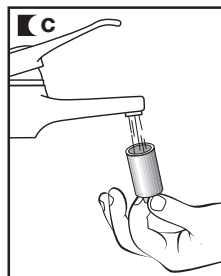
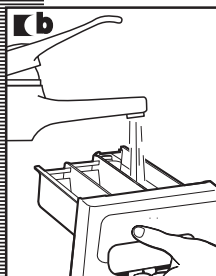
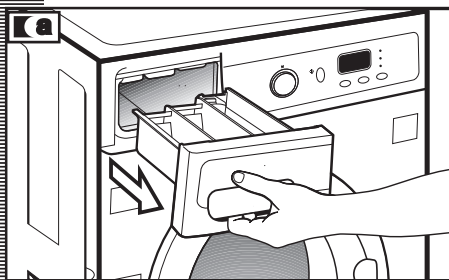
1 CLEANING THE DETERGENT DISPENSER

Clean the detergent dispenser whenever there is any washing product residue left inside.

- a** Pull outwards on the detergent dispenser to remove it completely.
- b** Use warm water and a brush to clean the compartments.
- c** Also clean the additive compartment siphons, having removed them first. Once they have been cleaned, put them back making sure that they fit right in to the back. Put the dispenser back into the washing machine.

Important

A dirty or incorrectly fitted siphon will prevent the additives from being taken in and leave water inside the compartment at the end of the wash.



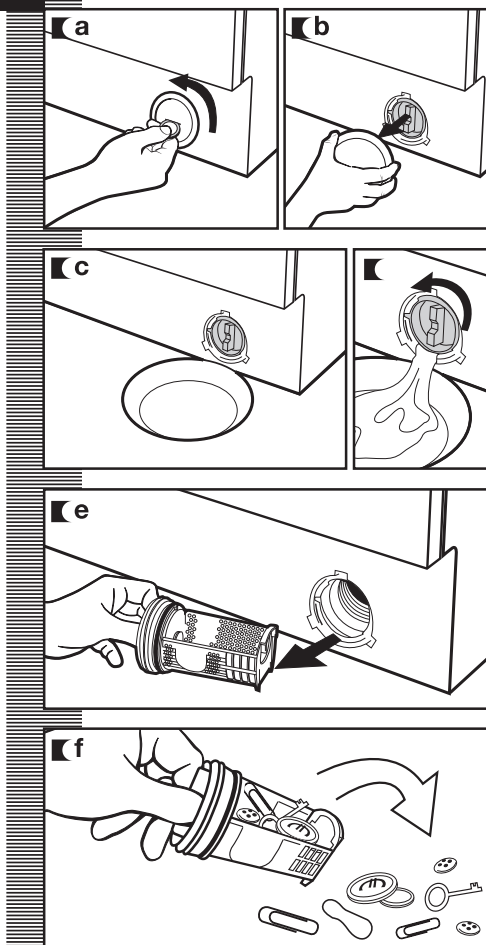
2 CLEANING THE ACCESSIBLE FILTER AND THE OUTSIDE

maintenance and cleaning

CLEANING THE FILTER

Clean the accessible filter if the drain pump is blocked by any foreign objects.

- a** Use a coin to turn the filter cap.
- b** Pull out the filter cap.
- c** Place a container under the drain pump filter to collect any water that comes out of it.
- d** Half- or quarter-turn the filter to the left. Water will start to come out.
- e** When all the water has drained out of the washing machine, turn the filter several times until it can be completely removed by gently pulling on it.
- f** Remove the objects or fluff caught in the filter or the drain pump. Put the filter and the filter cap back in place.



Important

To avoid burns, do not carry out this operation when the wash water is at a temperature of over 30°C.

CLEANING THE OUTSIDE

The outside of the washing machine should be cleaned with warm soapy water or a gentle cleaning agent. Do not use abrasive cleaning products or solvents. It should then be thoroughly dried with a soft cloth.

Important

When there have been spillages of detergent or additives from the dispenser onto the washing machine cabinet, clean them up right away as they are corrosive.

washing machine

safety and troubleshooting

If you detect any problems with your washing machine, you will probably be able to rectify them yourself by consulting the following instructions.

If this is not the case, unplug the appliance and contact the **TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE**.

Important

Do not open up the washing machine. It does not contain any fuses or similar components that can be replaced by the user.

Indicaor	Problems
FO1	No water coming in
FO2	Does not drain or spin-dry
CO3	Does not spin-dry
FO4	Does not start
FO5 ⋮ ⋮ ⋮ F10	Call the Technical Assistance Service

PROBLEMS

Why won't the washing machine start?

This may be due to the following:

- Check the door is properly shut.
- The washing machine is not plugged into the mains or there is no voltage in the mains supply.
- The Start/Stop button has not been pressed.
- If the washing machine door is not properly shut, **F04** will appear on the display.

Why is the washing machine vibrating or making too much noise?

This may be due to the following:

- The blocking and transport screws have not been removed.
- The washing machine has not been correctly levelled.
- On spin-drying, the motor makes a kind of whistling noise. This is due to the mechanical action of the motor itself and is perfectly normal.

Why doesn't the washing machine take in water?

- If no water is entering, **F01** will appear on the display.
- Indicator **F01**, no water coming in, this may be due to a cut in the water supply, a tap turned off or a blocked water inlet filter.
- The possible solutions are as follows: wait for the water supply to be reconnected, turn on the tap, or remove the water inlet hose and clean the filter.

Why doesn't the washing machine drain or spin-dry?

- If this failure is detected, **F02** will appear on the display.
- The reasons for the **F02** indicator may be the following: washing machine drain pump blocked, building drainage pipes blocked, or incorrect pump electrical connection.
- Solution: if the pump is blocked, gain access to it as described in section 2, maintaining and cleaning the appliance.

Why doesn't the washing machine spin-dry?

- If this failure is detected, **C03** will appear on the display.
- This may be due to an uneven distribution of clothes in the drum and may cause an excessive level of vibrations.
- The solution is to select a spin-drying programme.

Why can't I see any water in the drum during the wash?

This is due to the fact that the washing machine is provided with a system which is able to adapt to the load and type of fabrics, adjusting the levels of water and energy used, in order to preserve the environment.
So, although the water level you can see through the hatch may look low, there is no cause for concern as washing and rinsing efficiency will still be optimum.

Why is there still some water in the dispenser?

This may be because the dispenser needs cleaning. This simple operation is described in **Maintaining and cleaning the appliance**.

1- Cleaning the detergent dispenser.

Why can't I open the hatch immediately after the wash has finished?

Washing machines today are provided with safety systems for users. One of them is that the washing machine cannot be opened until it is certain that the drum is quite still. This is why the hatch cannot be opened for 2 minutes.

Other indications

The washing machine can detect other indications. When this happens a number of other indicators appear on the display: **F05, F06..., F10**. If this happens, call the Official Technical Service.

environmental warnings

eco-note

INFORMATION FOR THE CORRECT DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

When your appliance is of no further use, it should not be disposed of together with general domestic waste.

It can be taken, free of charge, to a specific waste collection centre, run by your local authority, or dealers who provide this service.

Disposing of waste domestic appliances separately means avoiding possible negative consequences for the environment and health, derived from incorrect disposal. This will enable the materials in them to be treated and recycled, obtaining important savings in energy and resources.

To highlight the obligation of collaborating with selective waste collection, the product is marked with a symbol to warn against using traditional containers for disposing of the appliance.



For further information, contact your local authority or the shop where you purchased the product.



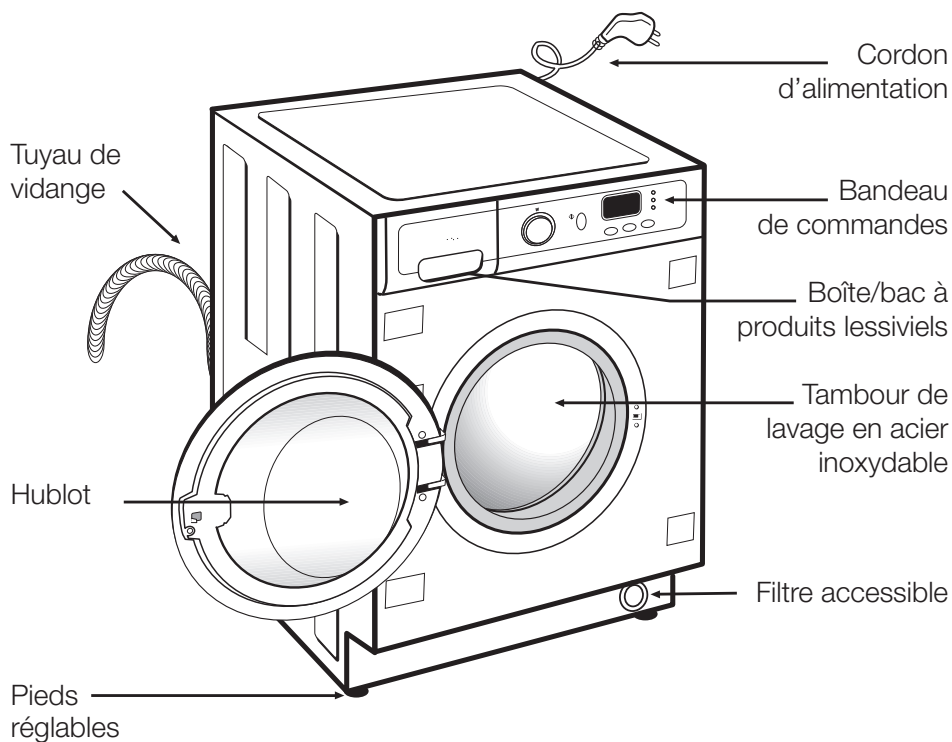
avertissements

Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution, de lésion personnelle ou autre dommage lors de l'utilisation du lave-linge, veillez à respecter les précautions suivantes:

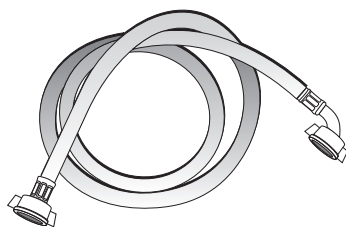
- Ce lave-linge est livré avec un Manuel contenant les instructions de fonctionnement, de maintenance et d'installation. Prière de lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le lave-linge.
- Ne pas laver des textiles préalablement nettoyés, lavés, trempés ou traités avec de l'essence, des solvants pour nettoyage à sec, ou d'autres substances inflammables ou explosives, car elles dégagent des vapeurs qui risquent de s'enflammer ou d'exploser.
- Ne pas verser d'essence, ni de solvants pour nettoyage à sec, ni d'autres substances inflammables ou explosives dans l'eau de lavage, car elles dégagent des vapeurs qui risquent de s'enflammer ou d'exploser.
- Ne pas réparer ni remplacer des pièces du lave-linge et ne procéder à aucune opération de maintenance sur l'appareil, à moins qu'elle soit expressément autorisée par les instructions de maintenance du Manuel.
- Ne pas monter sur l'appareil et ne pas s'appuyer sur la porte ouverte.
- Ne pas utiliser de rallonge ni d'adaptateur pour brancher le lave-linge au secteur.
- Ce lave-linge doit être utilisé uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
- Suivre les instruction de lavage recommandées par le fabricant sur le textile à laver.
- Avant de mettre en route le lave-linge, vérifier que :
 - Il est installé conformément aux instructions d'installation.
 - Tous les raccordements d'eau, d'évacuation, électrique et prise de terre sont conformes aux normes locales et/ou autres normes en vigueur.

lave-linge

spécifications



ACCESSOIRES



Tuyau d'alimentation en eau.

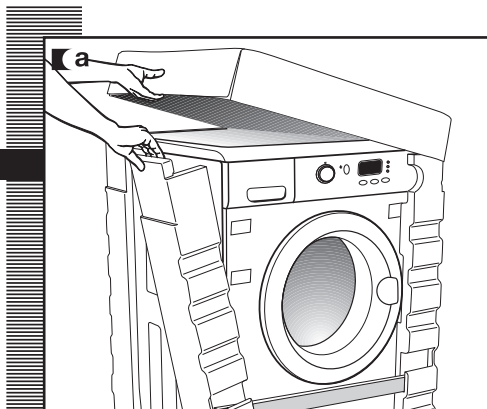
lave-linge

installation et montage

1 DÉSEMBALLAGE ET DÉBRIDAGE DU LAVE-LINGE

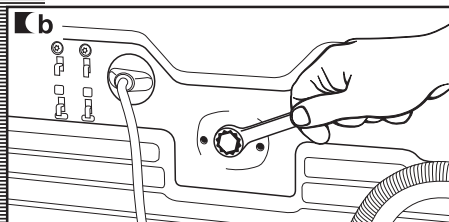
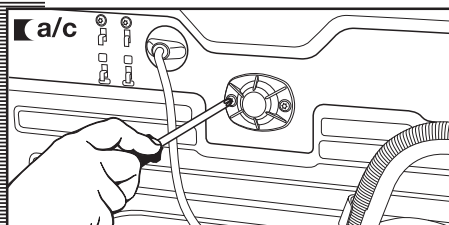
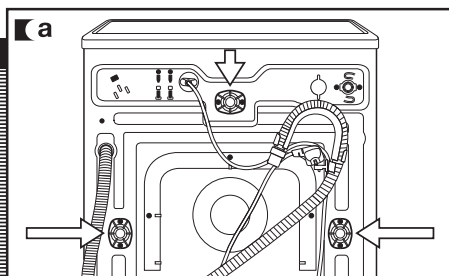
DÉSEMBALLAGE

- a** Retirer la base, les cornières et le capot de protection supérieur.



DÉBRIDAGE

- a** Dévissez les vis qui maintiennent les 3 traverses en plastique situées à l'arrière du lave-linge.
- b** Dévissez les 3 brides métalliques d'immobilisation de l'appareil et retirez-les.
- c** Recouvrez les orifices avec les traverses en plastique préalablement retirées.



Important

Conservez les brides métalliques d'immobilisation, elles vous seront utiles si vous devez transporter postérieurement votre appareil.

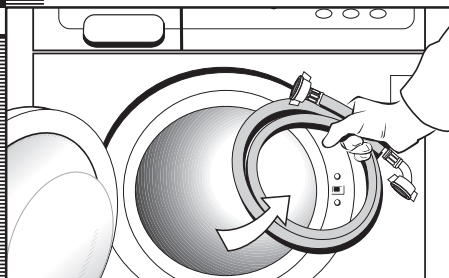
2 RACCORDEMENT À LA CANALISATION D'EAU ET D'ÉVACUATION

installation et montage

RACCORDEMENT À LA CANALISATION D'EAU

Vous trouverez, à l'intérieur du tambour, le tube d'alimentation d'eau :

- a** Raccordez l'extrémité coudée du tube à l'entrée cannelée de l'électrovanne, située à l'arrière de l'appareil.
- b** Raccordez l'autre extrémité du tube à la canalisation d'eau. Veillez, ensuite, à bien serrer l'écrou de serrage.

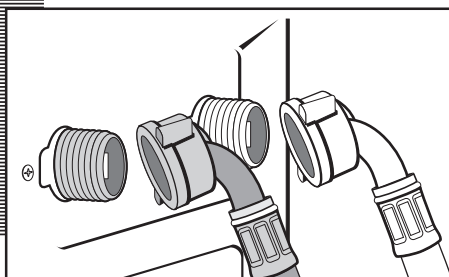
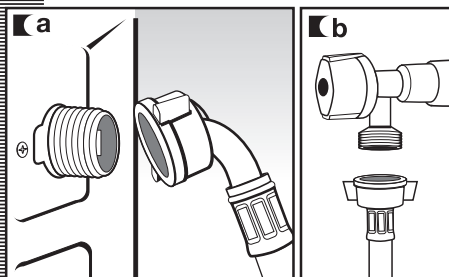


Veillez à raccorder correctement le coude du tuyau à la canalisation d'eau, afin d'éviter tout risque d'inondation.

Si votre lave-linge permet le raccordement à une entrée d'eau chaude, branchez le tube cannelé rouge au robinet d'eau chaude et à l'électrovanne au filtre de couleur rouge.

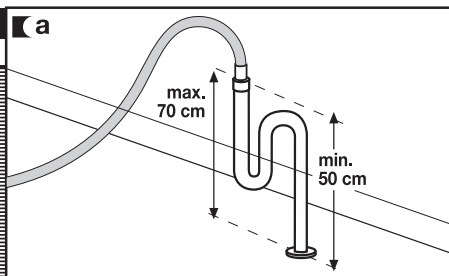
Le lave-linge doit être raccordé à la canalisation d'eau à l'aide des tuyaux d'alimentation neufs fournis avec l'appareil. Ne pas utiliser les tuyaux d'alimentation anciens.

Pour un fonctionnement correct du lave-linge, la pression de l'eau devra se situer entre 0,05 et 1MPa (0,5 à 10 Kg/cm²).



RACCORDEMENT À LA CANALISATION D'ÉVACUATION

- a** Il est recommandé de disposer d'un tuyau de vidange fixe à une distance du sol de 50 à 70 cm. Veillez à ce que le tuyau de vidange ne soit ni coincé, ni plié, ni pincé.



Important

3 MISE À NIVEAU DU LAVE-LINGE ET RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

installation et montage

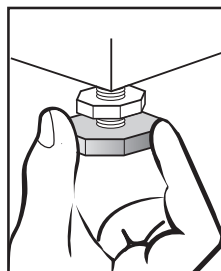
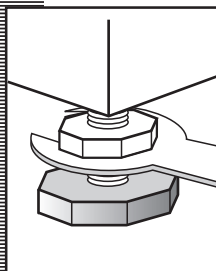
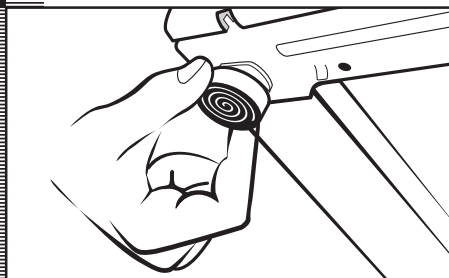
MISE À NIVEAU

Important

Mettez à niveau l'appareil à l'aide des pieds réglables, afin de réduire les bruits et d'éviter le déplacement du lave-linge pendant le lavage.

Évitez d'extraire excessivement les pieds, pour une plus grande stabilité de l'appareil.

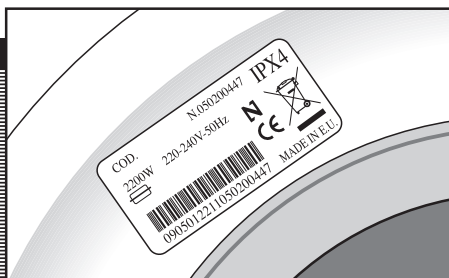
Sur les modèles munis d'écrous, les serrer à l'aide d'une clé.



RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Consultez la plaque signalétique, située sur le hublot du lave-linge, avant de procéder au raccordement électrique. Vérifiez que la tension du secteur correspond bien à celle mentionnée sur la plaque signalétique.

Ne jamais retirer la plaque signalétique, elle contient des informations précieuses.



Important

Veillez à bien brancher votre lave-linge à une prise reliée à la terre.

L'installation électrique, la fiche, la prise de secteur, les fusibles ou le disjoncteur automatique et le compteur doivent être capables de résister à la puissance maximale mentionnée sur la plaque signalétique. Ne jamais brancher la fiche du lave-linge au secteur avec les mains mouillées ou humides.

Pour débrancher l'appareil de la prise de courant, tirer de la fiche, jamais du cordon. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être aussitôt remplacé par un cordon ou ensemble spécial fourni par le fabricant ou par son service après-vente.

Sur les lave-linge encastrés, la fiche de raccordement au secteur devra être accessible après l'installation.

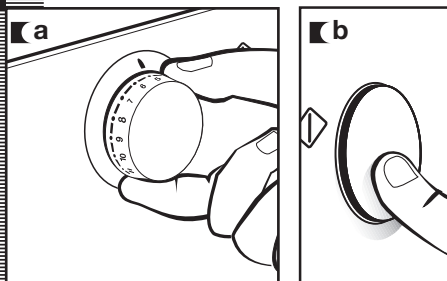
4 ENTRETIEN PRÉALABLE

ENTRETIEN PRÉALABLE

Maintenant que votre lave-linge est correctement installé, nous vous conseillons de procéder à un nettoyage préalable de l'appareil.

Vous pourrez ainsi vérifier l'installation, les raccords et la vidange, tout en procédant à un lavage complet de l'intérieur de l'appareil, avant de procéder au premier lavage de linge (voir instructions ci-après).

- b** Sélectionner le programme normal à 60°C.
- c** Appuyer sur la touche Marche/Arrêt.



lave-linge

utilisation de l'appareil et conseils pratiques

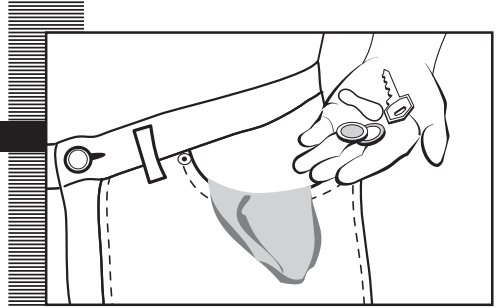
1 PRÉPARATION DU LINGE AVANT LE LAVAGE

PRÉPARATION

Important

Avant d'introduire le linge dans le tambour, veillez à bien vider les poches.

Les petits objets risquent de boucher la pompe de vidange.



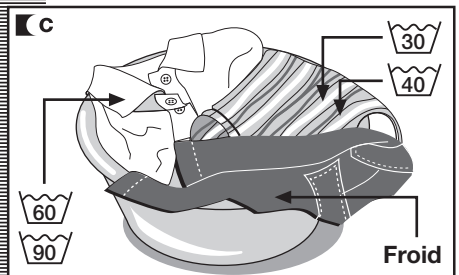
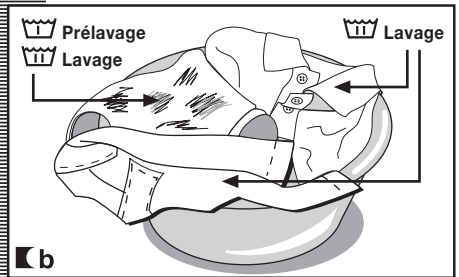
CLASIFICACIÓN ROPA

- a** Triez le linge par type de textile. Nous vous conseillons d'utiliser les programmes délicats pour les textiles fragiles. Utilisez pour les lainages les programmes spécialement conçus pour laver la laine.
- b** Triez les textiles selon le degré de salissure.
 - Utilisez de préférence un programme court à l'eau froide pour laver le linge peu sale.
 - Utilisez un programme sans pré-lavage pour laver le linge pas trop sale.
 - Réservez les programmes longs avec pré-lavage pour laver le linge très sale.
- c** Triez les textiles selon leur couleur. Lavez séparément le linge blanc et le linge de couleur.



Important

Vérifiez au préalable que vos lainages peuvent être lavés en machine.



Important

Il est recommandé de charger votre lave-linge au maximum, afin d'économiser de l'eau et de l'énergie.

Nous vous conseillons de laver ensemble, dans la mesure du possible, des pièces de linge de différentes dimensions, afin d'optimiser le lavage et de favoriser la répartition du linge à l'intérieur du tambour lors de l'essorage, réduisant ainsi les bruits de la machine.

Lavez les petites pièces fragiles dans un filet à linge.

2 UTILISATION DU PRODUIT LESSIVIEL ET DES ADDITIFS

utilisation de l'appareil et conseils pratiques

PRODUIT LESSIVIEL ET ADDITIFS

- a** Le bac à produits de votre lave-linge est divisée en 3 compartiments.
- b** Avant de procéder au lavage, versez le produit lessiviel et les additifs dans les bacs à produits correspondants.
- c** Vous pouvez également utiliser, dans ce lave-linge, des détergents liquides. Pour ce faire, utilisez le **compartiment optionnel**, que vous pouvez acquérir en vous adressant au Réseau d'Assistance Technique.

Installez ce compartiment optionnel à la place du compartiment de lavage.

Important

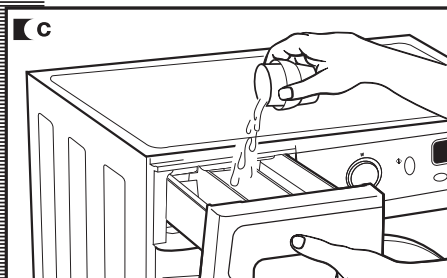
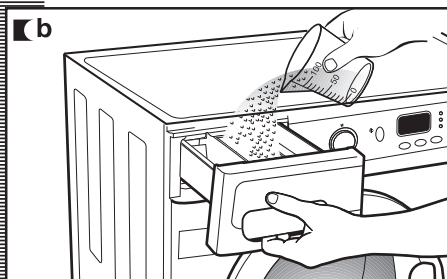
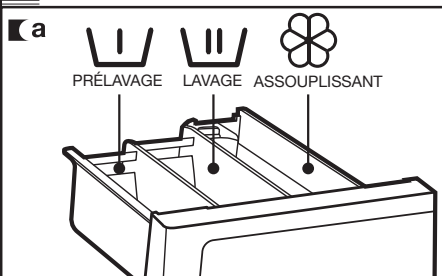
Les compartiments sont marqués d'une ligne MAX, qui indique le niveau maximum de produit à ne pas dépasser.

N'oubliez pas que la dose de produit lessiviel dépendra de :

- La quantité de linge à laver.
- Du degré de salissure du linge.
- De la dureté de l'eau (pour connaître la dureté de votre eau, adressez-vous aux autorités locales compétentes).

Important

Nous vous recommandons d'utiliser un produit anticalcaire si votre eau est particulièrement dure.



note écologique

N'oubliez pas qu'il existe des produits lessiviels concentrés, qui préservent davantage la nature et l'environnement.

Une plus grande quantité de produit lessiviel n'améliorera pas les résultats de lavage. Par contre, outre le coût

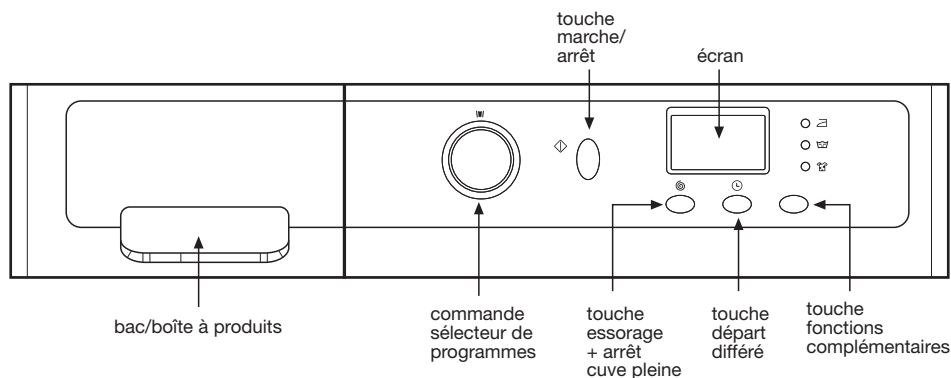
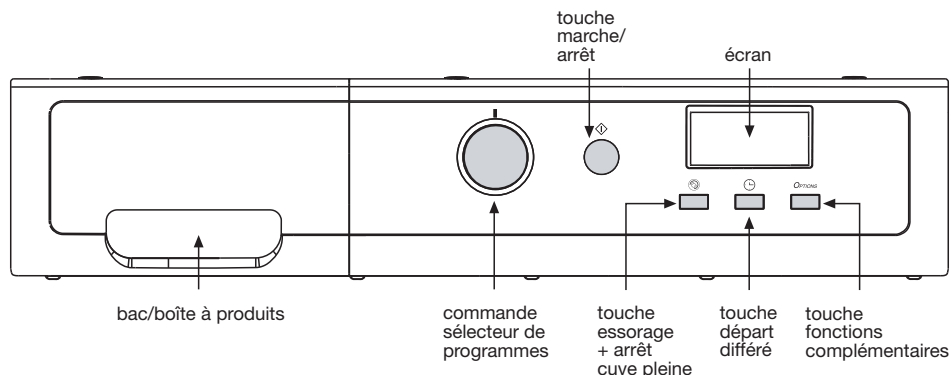


économique que cela implique, vous ne contribuerez pas à la protection de l'environnement.

Nous vous recommandons vivement de respecter les instructions du fabricant de produit lessiviel.

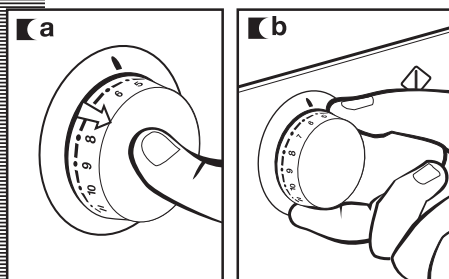
3 SÉLECTION DU PROGRAMME DE LAVAGE

utilisation de l'appareil et conseils pratiques



Pour sélectionner le programme de lavage, procéder comme suit :

- b** Enfoncer la commande du sélecteur de programmes.
- c** Sélectionner le programme de lavage en faisant tourner la commande du sélecteur de programmes (voir tableau des programmes). L'écran s'allumera sur le bandeau de commandes



utilisation de l'appareil et conseils pratiques

L'écran affichera l'information suivante :




1 Cycles du programme de lavage

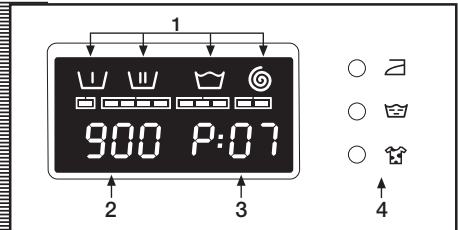
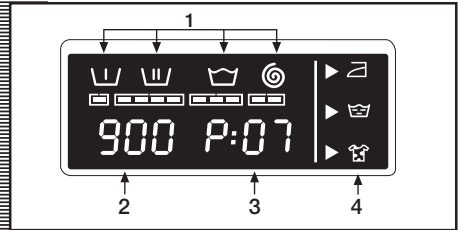
- Prélavage
- Lavage
- Rinçage
- Essorage et vidange

2 Nombre de tours

3 Numéro du programme (durant quelques secondes) et ensuite sa durée.

4 Fonctions complémentaires

- Repassage facile 
- Rinçage extra 
- Lavage intensif 



Votre lave-linge dispose de 4 types de programmes :

Programmes normaux

Programmes délicats

Programmes laine












Programmes complémentaires

PROGRAMMES			
Normaux	Délicats	Laine	Complémentaires
1 Normal froid	8 Délicat froid	12 Laine 35°C	13 Rinçages
2 Celeris 30°C	9 Délicat 30°C		14 Essorage
3 Normal 30°C	10 Délicat 40°C		15 Vidange
4 Normal 40°C	11 Délicat 60°C		
5 Normal 60°C			
6 Normal 90°C			
7 Prélavage 60°C			





note écologique

Nous vous recommandons de choisir le programme le mieux adapté à votre linge, afin d'éviter le prélavage, dans la mesure du possible. Vous économiserez de l'argent et vous contribuerez à la protection de l'environnement.



	Programme	Température conseillée	Type de textile	Touches options possibles						
				Rinçage extra	Lavage intensif	Repassage facile	Essorage	Élimination de l'essorage	Anti-tissage	
Programmes normaux	1	Normal froid	Froid	Coton/Lin couleurs délicates linge très peu sale	OUI					
	2	Celeris 30°C		Coton/Lin blanc/couleur linge très peu sale	SI	NON	OUI			
	3	Normal 30°C		Coton/Lin couleurs délicates linge peu sale	OUI					
	4	Normal 40°C		Coton/Lin couleurs résistantes linge peu sale	OUI					
	5 (*)	Normal 60°C		Coton/Lin couleurs résistantes salissure normale	OUI					
	6	Normal 90°C		Coton/Lin blanc linge très sale	OUI					
	7	Pré-lavage 60°C		Coton/Lin blanc/couleurs résistantes linge très sale	OUI					
Programmes délicats	8	Délicat froid	Froid	Synthétique/mélange coton couleurs délicates linge très peu sale	OUI					
	9	Délicat 30°C	 	Synthétique/mélange coton couleurs délicates linge peu sale	OUI					
	10	Délicat 40°C	 	Synthétique/mélange coton couleurs délicates salissure normale	OUI					
	11	Délicat 60°C		Synthétique/mélange coton blanc/couleur résistantes salissure normale	OUI					
Programmes compl.	Prog. laine	12	Laine 35°C	LAINÉ 35	Laine/mélange laine blanc/couleur linge peu sale	OUI	NON	OUI		
	13	Rinçages	-	Coton/mélange coton Synthétique/Délicat Laine/mélange laine	OUI	NON	OUI			
	14	Essorage	-	Coton/mélange coton Synthétique/Délicat Laine/mélange laine	NON		OUI	NON		
	15	Vidange	-	Coton/mélange coton Synthétique/Délicat Laine/mélange laine	NON					

(*) Pour programmes de lavage et consommation conformes à la Norme EN60456, appuyer sur la touche de lavage intensif.

Charge de linge max. (Kg)	Bacs à produits	Description du programme	kWh/litres	min.	kWh/litres	min.
			6 Kg	⌚	7 Kg	⌚
6/7		Lavage normal, rinçages, absorption automatique d'additifs le cas échéant et essorage final long	0,10/49	50	0,10/54	50
1,5		Lavage COURT, rinçages, absorption automatique d'additifs le cas échéant et essorage final long	0,20/30	30	0,20/30	30
6/7		Lavage normal, rinçages, absorption automatique d'additifs le cas échéant et essorage final long	0,35/49	52	0,45/54	52
6/7			0,60/49	57	0,65/54	57
6/7			1,02/49	70	1,19/54	70
6/7			1,90/53	110	2,15/60	110
6/7			Prélavage, lavage normal, rinçages, absorption automatique d'additifs le cas échéant et essorage final long	1,40/57	100	1,45/65
3		Lavage délicat, rinçages, absorption automatique d'additifs le cas échéant et essorage final réduit	0,10/49	50	0,10/55	50
3			0,30/49	50	0,30/55	50
3			0,55/49	55	0,60/55	55
3			0,90/49	70	0,95/55	70
1		Lavage LAINE, rinçages, absorption automatique d'additifs le cas échéant et essorage final réduit	0,40/52	40	0,50/60	40
6/7	-	Rinçages, absorption automatique d'additifs le cas échéant et essorage final long	0,05/30	23	0,05/30	23
6/7		Essorage final long	0,05/0	10	0,05/0	10
6/7	-	Vidange	0,00/0	2	0,00/0	2

REMARQUE: Les consommations en KW/h et litres, de même que la durée des programmes, peuvent varier en fonction du type et du volume de linge, de la pression de l'eau, etc.

4 FONCTION ESSORAGE


utilisation de l'appareil et conseils pratiques


ESSORAGE

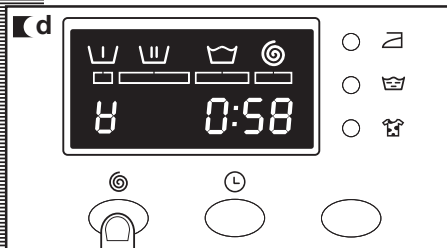
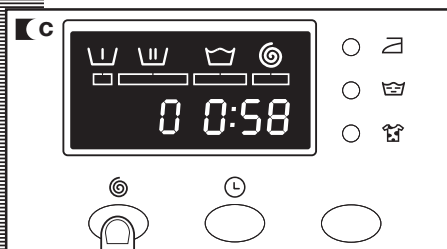
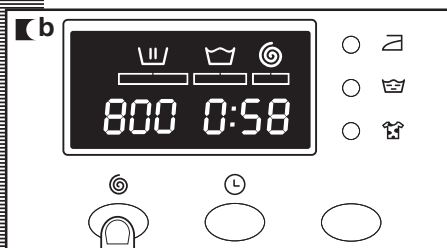
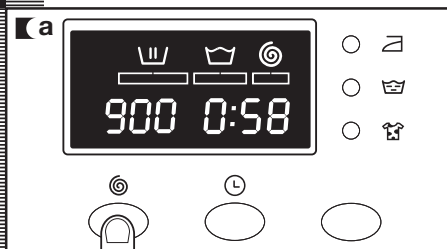
Sélectionner toujours les fonctions de lavage après avoir sélectionné le programme de lavage. Toute modification du programme durant la sélection annulera les options préalablement sélectionnées.

a Touche fonction essorage et antifroissage (arrêt cuve pleine)
Le programme sélectionné a été préalablement associé à un certain nombre de tours d'essorage par minute.

b Pour le modifier, appuyer successivement sur la touche essorage et le nombre de tours diminuera de 100 à chaque fois jusqu'à atteindre les 400 sur les modèles avec écran, ou le témoin lumineux s'allumera sur les modèles sans écran.

c Élimination de l'essorage 
Appuyer sur la touche essorage pour sélectionner la fonction élimination de l'essorage. Le lave-linge effectue un programme sans essorage final. À utiliser pour éviter de froisser les textiles spécialement délicats.

d Fonction: arrêt cuve pleine/ antifroissage 
L'appareil s'arrête après le dernier rinçage, l'eau demeurant à l'intérieur de la cuve. Si l'on désactive cette fonction, la machine complète le programme et procède à la vidange et à l'essorage. À utiliser si vous souhaitez retarder l'essorage, en cas d'absence du foyer, pour éviter que le linge ne se froisse après l'essorage, en attendant que vous le retiriez du tambour.



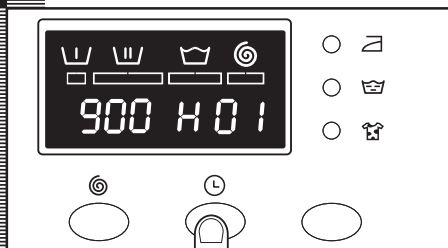
DÉPART DIFFÉRÉ

Touche fonction départ différé

Possibilité de sélectionner un départ différé jusqu'à **24 heures**. Sélectionner toujours le départ différé après avoir sélectionné le programme de lavage. Pour sélectionner les heures de retard, appuyer sur la touche horloge. Chaque fois que la touche est enfoncée, le départ est retardé d'1 heure.

Annulation du départ différé

Pour annuler le départ différé, appuyer successivement sur la touche horloge, jusqu'à atteindre les 24 heures. Enfoncer alors une nouvelle fois la touche, pour valider l'annulation. Tout changement de programme annule également la fonction départ différé.



FONCTIONS COMPLÉMENTAIRES

Touche fonctions complémentaires selon programmes.

- a** 3 Fonctions possibles : repassage facile, super rinçage et lavage intensif. Appuyer sur la touche pour visualiser l'option souhaitée.
- b** En enfonçant la touche plusieurs fois, vous pourrez **combiner** jusqu'à trois fonctions complémentaires à la fois, selon le programme sélectionné.

Touche : Repassage facile (☑)

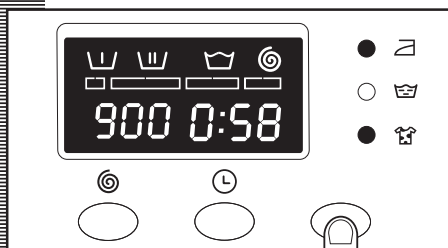
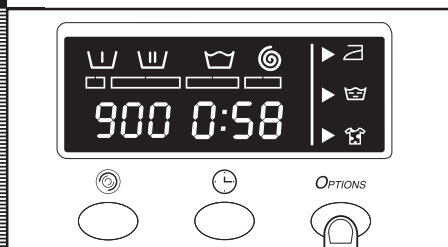
Cette fonction évite que le linge ne se froisse, grâce au programme spécial qui fait tourner le tambour en douceur pour défouler le linge après l'essorage et faciliter ainsi le repassage.

Touche : Rinçage extra (☑)

Rinçage final réalisé avec une plus grande quantité d'eau. Convient aux grandes charges de linge et aux personnes à la peau sensible. Mais il augmente la consommation d'eau !

Touche : Lavage intensif (☑)

Convient au linge très sale. Meilleurs résultats de lavage grâce à l'allongement du cycle normal.



Important

Si l'on modifie le programme durant la sélection de fonctions complémentaires ou si l'on enfonce la Marche/Arrêt, toutes les fonctions préalablement sélectionnées seront annulées.

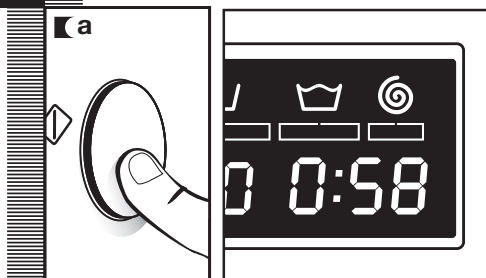
6 MISE EN ROUTE ET FONCTION VERROUILLAGE

utilisation de l'appareil et conseils pratiques

MISE EN ROUTE

Touche Marche/Arrêt

- a** Pour mettre en route le lave-linge, appuyer sur la **touche Marche/Arrêt**. L'écran affichera en tout moment le programme de lavage et séchage.



VERROUILLAGE

Fonction verrouillage

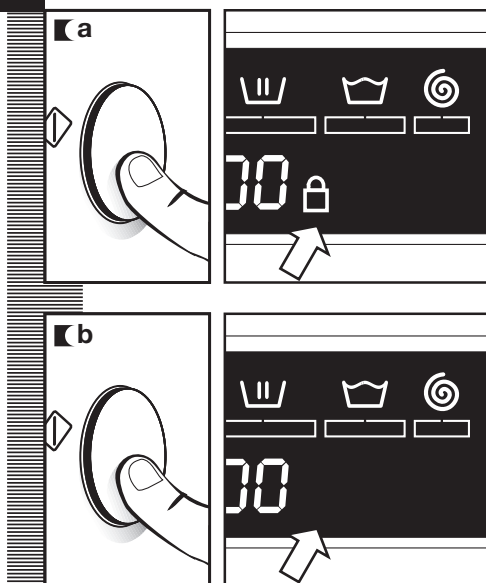
La fonction verrouillage sert à éviter toute manipulation intempestive des touches risquant de modifier le programme et les fonctions de lavage et séchage sélectionnées. Tout spécialement conçues comme sécurité-enfants, etc... Activer le verrouillage après avoir sélectionné le programme de lavage et toutes les fonctions souhaitées.

Activer le verrouillage

- a** Pour activer le verrouillage, maintenir enfoncée la touche Marche/Arrêt pendant au moins 3 secondes. L'écran indiquera que cette fonction est activée.

Désactiver le verrouillage

- b** Le verrouillage est automatiquement éliminé dès que le programme de lavage est achevé. Si vous souhaitez désactiver le verrouillage avant la fin du programme, maintenez enfoncée à nouveau pendant au moins 3 secondes la touche de Marche. L'indicateur de verrouillage disparaîtra de l'écran, qui restera en état de pause. Le fait d'enfoncer la touche Marche/Arrêt n'élimine pas le verrouillage.



5 DÉROULEMENT DU PROGRAMME DE LAVAGE ET PANNE DE COURANT

utilisation de l'appareil et conseils pratiques

DÉROULEMENT DU PROGRAMME

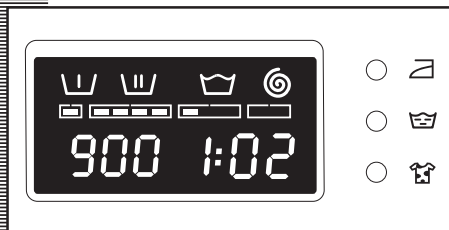
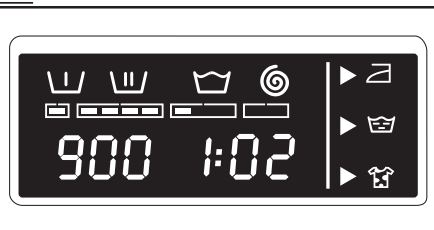
Le programme une fois lancé, l'écran affichera le cycle de lavage en cours, ainsi que le temps qui reste pour la fin du programme.

Les cycles actifs de lavage en cours seront affichés successivement sur le haut de l'écran, de même que le temps qui reste pour la fin du lavage, à intervalles périodiques mais pas par minutes.

Les fonctions complémentaires peuvent être sélectionnées à tout moment, à condition que le cycle de lavage correspondant ne soit pas achevé et que le programme admette cette fonction.

Le fait d'enfoncer la touche de départ différé durant le lavage n'aura aucun effet sur le lave-linge.

L'activation de la touche Marche/Arrêt durant le lavage provoquera l'arrêt du lave-linge qui se situera en état de PAUSE.



Si durant le lavage et séchage, le programme est modifié à l'aide du sélecteur de programmes, le lave-linge se situera automatiquement en état de PAUSE et le programme en cours sera annulé.

Si vous devez ajouter ou enlever une pièce, appuyez sur la touche Marche/Arrêt et vérifiez que l'eau ne risque pas de déborder en ouvrant la porte et que la température de l'eau ne soit pas trop élevée. Pour relancer et poursuivre le cycle de lavage en cours, appuyez à nouveau sur la touche Marche/Arrêt.

Important

PANNE DE COURANT

Après une panne de courant, la machine relance et poursuit automatiquement le cycle en cours (qui est mémorisé pendant quelques heures). Il en est de même lorsque l'on appuie sur la touche OFF/ON.

avertissements

■ Pour réduire les bruits lors de l'essorage, procédez à la mise à niveau du lave-linge, à l'aide des pieds réglables.

■ Lavez ensemble, dans la mesure du possible, des pièces de différentes dimensions sur un même programme, afin de permettre une meilleure répartition du linge à l'intérieur du tambour et, donc, un essorage plus performant.

■ Tous les modèles sont dotés d'un système de sécurité essorage, qui annule l'essorage si le linge est excessivement tassé dans le tambour, afin d'éviter un excès de vibrations.

Si vous constatez que le linge ne sort pas suffisamment égoutté, procédez à un nouvel essorage, après avoir réparti uniformément le linge dans le tambour.

lave-linge

maintenance et entretien

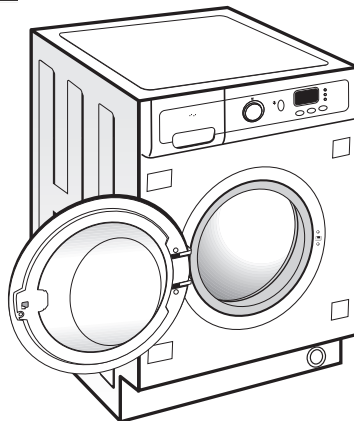
MAINTENANCE

Après chaque lavage, laissez le hublot ouvert un moment, afin que l'air puisse circuler librement à l'intérieur de l'appareil.

Nous vous conseillons d'effectuer, de temps en temps, en fonction de la dureté de l'eau, un cycle de lavage complet avec un produit détartrant. **Vous prolongerez ainsi la vie de votre lave-linge.**

Important

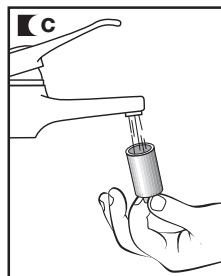
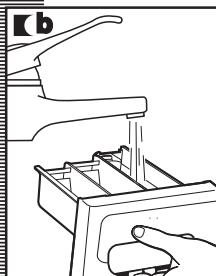
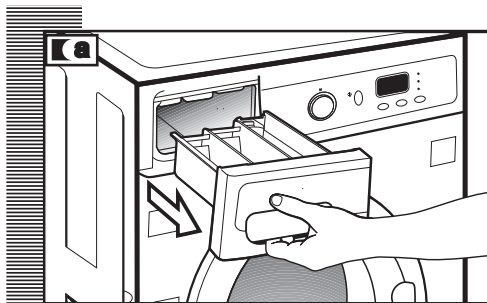
Avant de procéder à une quelconque opération d'entretien ou de maintenance, débranchez le lave-linge du secteur.



1 NETTOYAGE DE LA BOÎTE À PRODUITS

Nettoyez la boîte à produits régulièrement, pour éliminer tout reste de produit lessiviel.

- a** Retirez complètement la boîte à produits en tirant vers l'extérieur.
- b** Nettoyez les compartiments de la boîte à produits. Utilisez de l'eau tiède et une brosse.
- c** Nettoyez également les siphons du compartiment à additifs, après les avoir retirés et remettez-les correctement en place. Remettez la boîte à produits dans son logement.



Important

Un siphon mal remis en place ou sale empêche la prise d'additifs et la vidange totale de la cuvette à la fin du lavage.

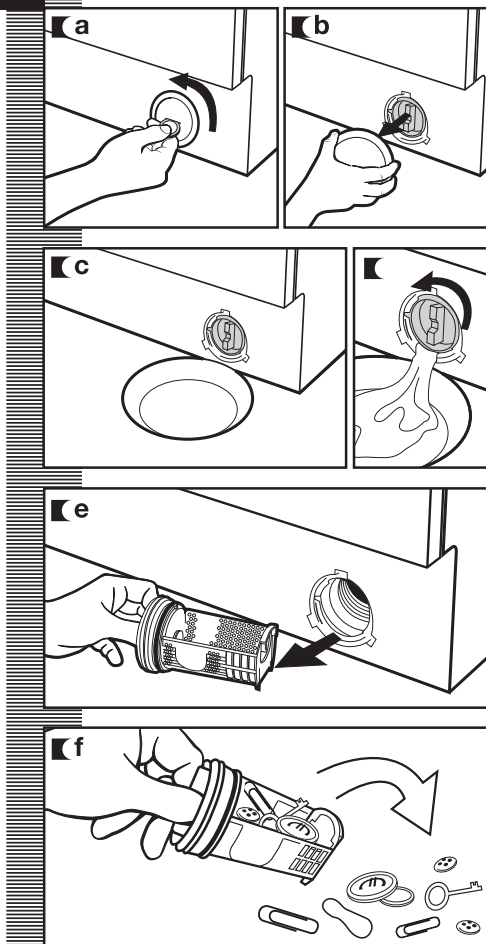
2 NETTOYAGE DU FILTRE ACCESSIBLE ET NETTOYAGE EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL

maintenance et entretien

NETTOYAGE DU FILTRE

Nettoyez le filtre accessible si la pompe de vidange est bloquée par des objets indésirables.

- a** Faire tourner la trappe du filtre à l'aide d'une pièce de monnaie.
- b** Retirez la trappe du filtre.
- c** Pour recueillir l'eau qui va s'écouler lorsque vous retirerez le filtre, déposez un récipient en dessous.
- d** Faites tourner le filtre un quart ou un demi-tour à gauche. L'eau commencera à sortir.
- e** Une fois achevée l'évacuation de l'eau du lave-linge, faire tourner le filtre plusieurs tours, jusqu'à son extraction totale, en tirant légèrement.
- f** Débarrassez le filtre des objets et peluches qu'il contient. Remettez en place le filtre et la trappe du filtre.



Important

Pour éviter tout risque de brûlure, ne pas effectuer cette opération si la température de l'eau dépasse les 30°C.

NETTOYAGE EXTÉRIEUR

Pour nettoyer l'extérieur du lave-linge, utilisez de l'eau tiède savonneuse, ou un produit non agressif. Ne jamais utiliser de produits abrasifs ni solvants. Séchez à fond, à l'aide d'un chiffon.

Important

Éliminez aussitôt tout reste de produit lessiviel ou d'additifs sur l'extérieur du lave-linge, pour éviter la corrosion de l'appareil.

lave-linge

sécurité et résolution de problèmes

Si vous observez une anomalie quelconque, consultez les indications suivantes.

Si elles ne vous aident pas à résoudre le problème, débranchez l'appareil et adressez-vous au **SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE**.

Important

Nous vous prions de ne jamais ouvrir l'appareil. Il n'y a, à l'intérieur, aucun fusible ou composant quelconque pouvant être remplacé par le client.

Indicateur	Incidences
FO1	Il n'y a pas d'arrivée d'eau
FO2	Le lave-linge ne vidange pas et n'essore pas
CO3	Il n'essore pas
FO4	Il ne se met pas en route
FO5 : : : FO10	S'adresser au Service d'Assistance Technique

INCIDENCES

Le lave-linge ne démarre pas?

Causes possibles :

- Vérifiez que la porte est bien fermée.
- Le lave-linge n'est pas branché au secteur ou il n'y pas de courant.
- La touche Marche/Arrêt n'est pas enfoncée.
- Si la porte du lave-linge est mal fermée, l'écran affichera **F04**.

Le lave-linge vibre ou est excessivement bruyant?

Causes possibles :

- Les cales d'immobilisation du tambour et de transport de l'appareil n'ont pas été retirées.
- Le lave-linge n'est pas bien nivelé ou n'est pas stable.
- Durant l'essorage le moteur émet un "sifflement" qui est normal, par l'action mécanique du moteur.

Le lave-linge ne se remplit pas d'eau?

- S'il n'y a pas d'arrivée d'eau, l'écran affichera l'indication **F01**.
- Si l'écran affiche l'indication **F01** : Vérifier s'il n'y a pas de panne d'alimentation en eau, si le robinet de l'eau est ouvert et si le filtre de l'entrée d'eau au lave-linge n'est pas bouché.
- Remède : Attendre le retour de l'eau, ouvrir le robinet d'arrivée de l'eau, retirer le tuyau d'arrivée de l'eau et nettoyer le filtre.

Le lave-linge ne vidange pas et n'essore pas?

- Si le lave-linge ne vidange et n'essore pas, l'écran affichera l'indication **F02**.
- Si l'écran affiche l'indication **F02** : Vérifier que la pompe ne soit pas bouchée, que le conduit d'évacuation de l'immeuble ne soit pas bouché ou que la pompe soit mal raccordée.
- Remède: Si la pompe est bouchée, suivre les instructions de l'alinéa 2 de Maintenance et Entretien de l'appareil.

Le lave-linge n'essore pas?

- Si le lave-linge n'essore pas, l'écran affichera l'indication **C03**.
- Cause : Le linge es mal réparti dans le tambour et cela risque de provoquer un niveau excessif de vibrations.
- Remède : Répartir correctement le linge et lancer un programme d'essorage.

Je ne vois pas d'eau dans le tambour durant le lavage.

Le lave-linge est doté d'un système capable de s'adapter à la charge et à la nature des textiles et il calcule automatiquement la quantité d'eau et d'énergie nécessaires, afin de contribuer à la protection de l'environnement. Par conséquent, ne vous inquiétez pas si la quantité d'eau que vous observez à travers le hublot vous semble insuffisante: le lavage et le rinçage seront tout aussi performants.

Pourquoi reste-t-il de l'eau dans la boîte à produits?

Vérifiez que la boîte à produits soit propre. Pour la nettoyer, suivre les indications de **Maintenance et Entretien de l'appareil**.

1- Nettoyage de la boîte à produits.

Pourquoi je ne peux pas ouvrir le hublot immédiatement après la fin du lavage?

Les lave-linge actuels sont dotés de systèmes de sécurité pour l'utilisateur. Il est notamment impossible d'ouvrir le lave-linge si le tambour n'est pas totalement arrêté. De là qu'il faille attendre environ 2 minutes avant de pouvoir ouvrir le hublot.

Autres indications

Le lave-linge peut également détecter d'autres anomalies. L'écran affichera dans ce cas les indications **F05, F06...**, **F10**. Appeler les Service Technique Agréé.

avertissements concernant l'environnement

note écologique

INFORMATION POUR LA CORRECTE GESTION DES DÉCHETS D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

A la fin de la vie utile de l'appareil, ce dernier ne doit pas être éliminé mélangé aux ordures ménagères brutes.

Il peut être porté, sans coût additionnel, aux centres spécifiques de collecte, agréés par les administrations locales, ou aux prestataires qui facilitent ce service.

L'élimination séparée d'un déchet d'électroménager permet d'éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé, dérivées d'une élimination inadéquate, tout en facilitant le traitement et le recyclage des matériaux qu'il contient, avec la considérable économie d'énergie et de ressources que cela implique.

Afin de souligner l'obligation de collaborer à la collecte sélective, le marquage apposé sur le produit vise à rappeler la non-utilisation des conteneurs traditionnels pour son élimination.



Pour davantage d'information, contacter les autorités locales ou votre revendeur.



allgemeine hinweise

Um Brandgefahr und dem Risiko elektrischer Schläge, Verletzungen und anderer Schäden während der Benutzung des Geräts vorzubeugen, beachten Sie bitte folgende Hinweise.

■ Diese Waschmaschine wird mit einer Anleitung geliefert, die Hinweise zu Betrieb, Wartung und Installation umfasst. Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie die Waschmaschine benutzen.

■ Waschen Sie in dem Gerät keine Objekte, die zuvor mit Benzin, Lösemittel für Trockenreinigung oder anderen entzündlichen oder explosiven Substanzen gewaschen oder behandelt wurden, da dabei entzündliche oder explosive Dämpfe entstehen können.

■ Geben Sie kein Benzin, Lösemittel für Trockenreinigung oder sonstige brennbare oder explosive Substanzen in das Waschwasser, da sonst entzündliche oder explosive Dämpfe entstehen können.

■ Versuchen Sie nicht, Teile des Geräts zu reparieren oder auszutauschen oder sonstige Instandhaltungsmaßnahmen auszuführen, die nicht in den Wartungshinweisen der Anleitung aufgeführt sind.

■ Setzen oder stellen Sie sich nicht auf die Waschmaschine und stützen Sie sich nicht auf die geöffnete Tür.

■ Beim Anschluss der Waschmaschine darf kein Verlängerungskabel oder Mehrfachstecker benutzt werden.

■ Die Maschine darf nur für die vorgesehenen Zwecke benutzt werden.

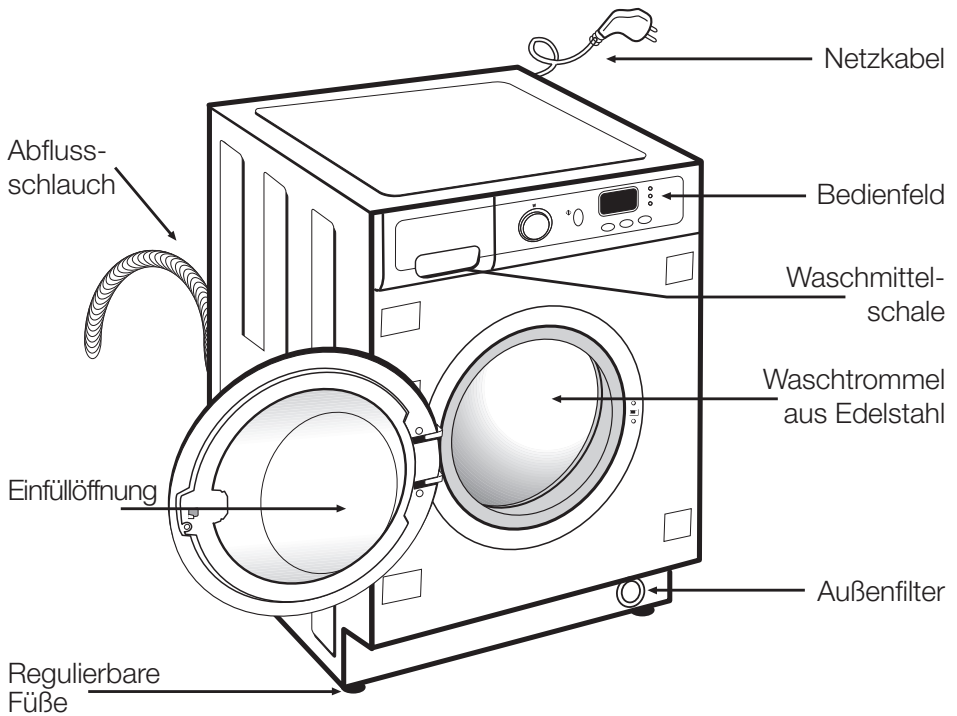
■ Befolgen Sie stets die Waschanweisungen der Hersteller der zu waschenden Kleidungsstücke.

■ Schalten Sie die Waschmaschine erst ein, wenn sichergestellt ist, dass:

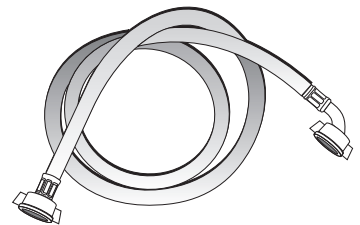
- Die Installation gemäß der Installationshinweise ausgeführt wurde.
- Alle Anschlüsse für den Zu- und Ablauf des Wassers, sowie der Elektro- und Erdungsanschluss gemäß der örtlichen und/oder sonstigen anzuwendenden Normen ausgeführt wurden.

waschmaschine

beschreibung



ZUBEHÖR



Zulaufschlauch.

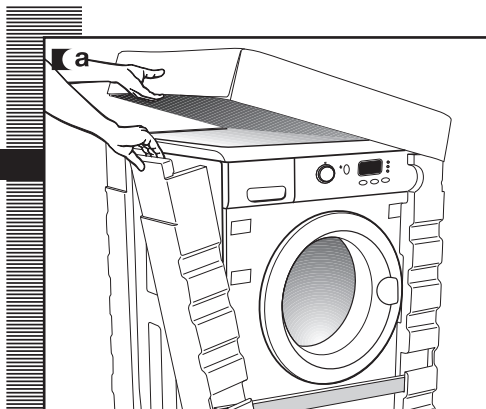
waschmaschine

installation und montage

1 AUSPACKEN UND ENTFERNEN DER TRANSPORSICHERUNGEN

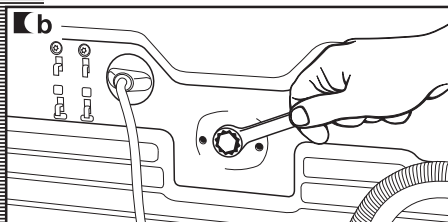
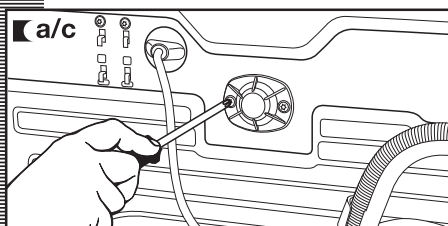
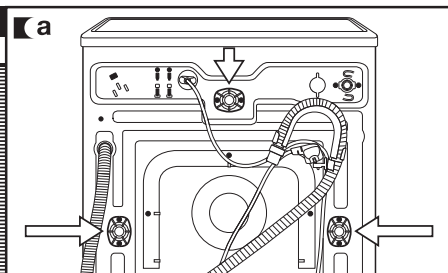
AUSPACKEN

- a** Entfernen Sie den unteren Verpackungsteil, den Kantenschutz.



ENTFERNEN DER SICHERUNGEN

- a** Lösen Sie die Schrauben, mit denen die drei Kunststoffplättchen auf der Rückseite der Waschmaschine befestigt sind.
- b** Lösen Sie die 3 Sicherungsschrauben und nehmen Sie sie heraus.
- c** Decken Sie die Löcher mit den zuvor abgenommenen Kunststoffplättchen ab.



Wichtig

Bewahren Sie die Sicherungsschrauben für einen möglichen erneuten Transport auf.

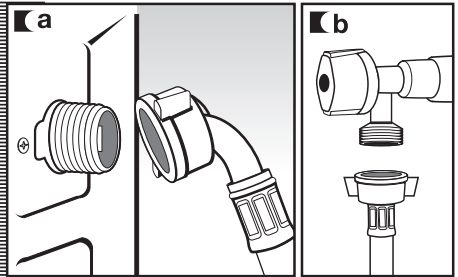
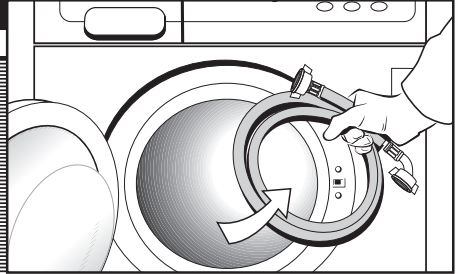
2 ANSCHLUSS AN DIE WASSERVERSORGUNG

installation und montage

ANSCHLUSS AN DIE WASSERVERSORGUNG

Den Wasserzulaufschlauch finden Sie in der Trommel.

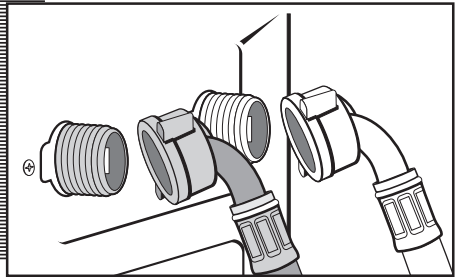
- a** Schließen Sie das gekröpfte Ende an das Gewinde des Elektroventils auf der Rückseite der Waschmaschine.
- b** Schließen Sie dann das andere Schlauchende an den Wasseranschluss. Ziehen Sie abschließend die Verbindungsmutter gut fest.



Wichtig

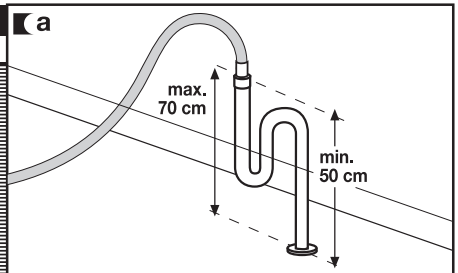
Es ist wichtig, dass der Anschlussstutzen des Abwasserschlauchs fest sitzt, damit er nicht herunterfallen und folglich das Wasser auslaufen kann. Wenn in Ihrer Waschmaschine der Zufluss von Warmwasser vorgesehen ist, schließen Sie den Schlauch mit dem roten Gewinde an den Warmwasserhahn. An dem Elektroventil montieren Sie ihn mit dem roten Filter. Die Waschmaschine darf nur mit den neuen Schläuchen, die mit dem Gerät geliefert werden, an die Wasserversorgung geschlossen werden. Zuvor benutzte Schläuche dürfen dazu nicht verwendet werden.

Um den korrekten Betrieb der Maschine sicherzustellen, muss der Druck der Versorgungsleitung zwischen 0,05 und 1MPa (0,5 und 10 kg/cm²) liegen.



ANSCHLUSS AN DAS ABWASSERNETZ

- a** Es wird die Verwendung eines festen Abwasseranschlusses mit einer Höhe von 50 bis 70 cm über dem Boden empfohlen. Achten Sie darauf, dass das Abwasserrohr nicht zu eng ist und dass es keine Knicke oder Quetschstellen aufweist.



3 NIVELLIEREN DER WASCHMASCHINE UND ELEKTROANSCHLUSS

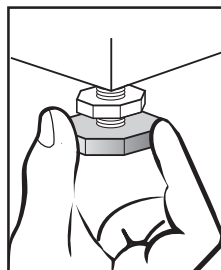
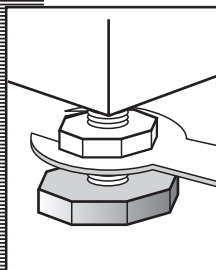
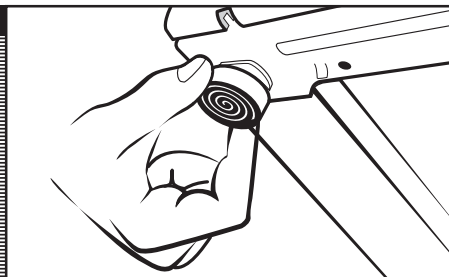
installation und montage

NIVELLIEREN

Wichtig

Nivellieren Sie die Waschmaschine mit Hilfe der regulierbaren FüÙe so, dass sie einwandfrei auf dem Boden aufsteht. Dadurch verringern Sie das Geräuschniveau und vermeiden Bewegungen der Maschine während des Waschvorgangs. Vermeiden Sie es dabei, die FüÙe zu weit herauszuziehen, um eine höhere Stabilität zu gewährleisten.

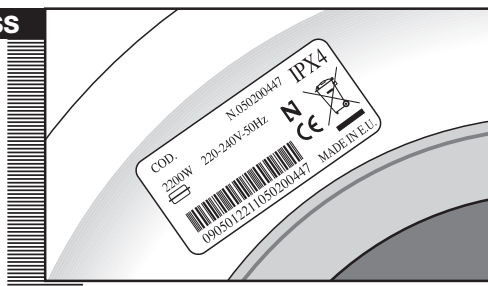
Bei Modellen mit Mutter muss diese mit einem Schlüssel angezogen werden.



ELEKTROANSCHLUSS

Bevor Sie den Elektroanschluss vornehmen, beachten Sie bitte die Angaben des Typenschilds an der Ladetür der Waschmaschine. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit den Daten des Typenschilds übereinstimmt.

Das Typenschild darf nicht entfernt werden. Es enthält wichtige Daten.



Wichtig

Die Waschmaschine muss an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose geschlossen werden.

Die Elektroinstallation, Stecker, Stromanschluss, Sicherungen oder Automatikschalter und Zähler müssen für die auf dem Typenschild angegebene Maximalleistung ausgelegt sein. Stecken Sie den Stecker der Waschmaschine nicht mit feuchten oder nassen Händen in die Steckdose.

Beim Herausziehen des Kabels aus der Steckdose, fassen Sie es bitte am Stecker an. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es durch ein neues Kabel oder einen Satz ersetzt werden, die vom Hersteller oder vom Kundendienst geliefert werden müssen.

Bei eingebauten Waschmaschinen muss der Netzanschluss nach der Installation zugänglich sein.

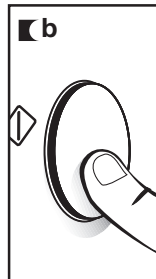
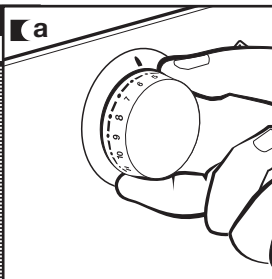
4 REINIGEN DER WASCHMASCHINE VOR DER INBETRIEBNAHME

REINIGEN DER WASCHMASCHINE

Nach dem erfolgreichen Anschluss der Waschmaschine, empfehlen wir, diese vor der erstmaligen Benutzung zu reinigen.

Dabei wird nicht nur das Innere der Waschmaschine vor dem ersten Waschen vollständig gereinigt, sondern gleichzeitig werden auch die Installation und die Wasseranschlüsse geprüft. (vgl. Benutzungshinweise auf den folgenden Seiten).

- a** Wählen Sie das normale Waschprogramm bei 60 °C
- b** Betätigen Sie die Start-/Stop-Taste.



waschmaschine

bedienen des geräts und praktische hinweise

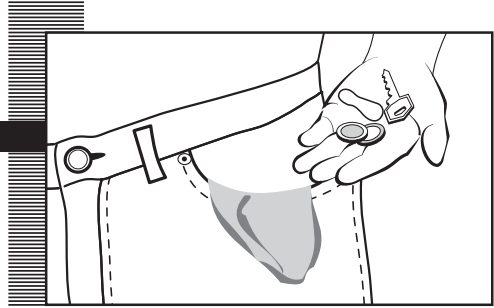
1 VORBEREITEN DER WÄSCHE VOR DEM WASCHEN

VORBEREITEN

Wichtig

Bevor Sie die Wäsche in die Trommel legen, vergewissern Sie sich, dass alle Taschen geleert sind.

Kleinere Gegenstände können die Abwasser-Motorpumpe verstopfen.



SORTIEREN DER WÄSCHE

a

a Sortieren Sie die Wäsche nach Geweben oder Herstellung.

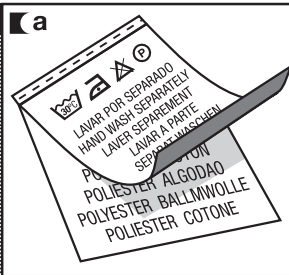
Für empfindliche Gewebe empfehlen wir die Benutzung von Feinwaschgängen. Für Wollgewebe steht ein spezielles Wollprogramm zur Verfügung.

b Sortieren Sie Ihre Wäsche nach Verschmutzungsgrad.

- Leicht verschmutzte Wäschestücke können in einem Kurzprogramm gewaschen werden.
- Normal verschmutzte Wäsche kann ohne Vorwaschgang gewaschen werden.
- Stark verschmutzte Wäsche kann in einem langen Programm mit Vorwaschgang gewaschen werden.

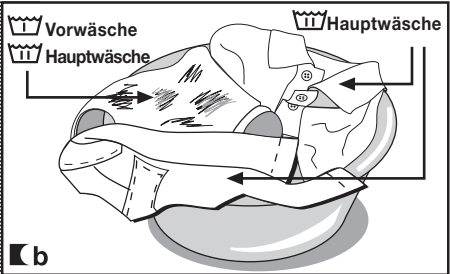
c Sortieren Sie die Wäsche nach Farben.

Waschen Sie farbige und weiße Wäsche getrennt.



Wichtig

Vergewissern Sie sich vor dem Waschen, ob Ihre Kleidungsstücke in der Maschine gewaschen werden können.



b

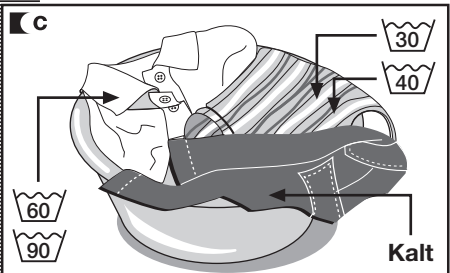
Wichtig

Wir empfehlen, die Waschmaschine bis zum maximalen Fassungsvermögen zu füllen.

Damit sparen Sie Wasser und Energie. Es sollten immer Wäschestücke unterschiedlicher Größe zusammen gewaschen werden. Dadurch wird die Reinigungswirkung erhöht und beim Schleudern die Verteilung der 60 Wäsche in der Trommel verbessert, so dass die Maschine geräuscharmer 90 läuft.

Kleinere Wäscheteile sollten zum Waschen in einen Waschsack 1 getan werden.

c



2 WASCHMITTEL UND WASCHZUSÄTZE

bedienen des geräts und praktische hinweise

WASCHMITTEL UND ZUSÄTZE

- a** Die Waschmittelschale Ihrer Waschmaschine verfügt über drei Kammern.
- b** Geben Sie das Waschmittel oder die Zusätze vor Beginn des Waschprogramms in die Waschmittelschale.
- c** In dieser Waschmaschine können Sie auch Flüssigwaschmittel benutzen. Verwenden Sie dafür die **optionale Waschmittelschale**, die beim **Technischen Kundendienst** erhältlich ist.

Diese optionale Schale muss in die Hauptwasch-Kammer eingesetzt.

Wichtig

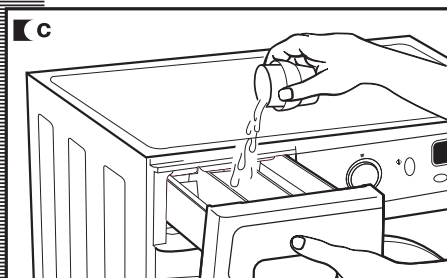
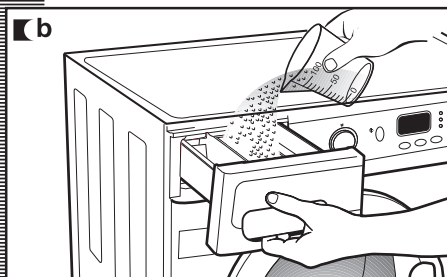
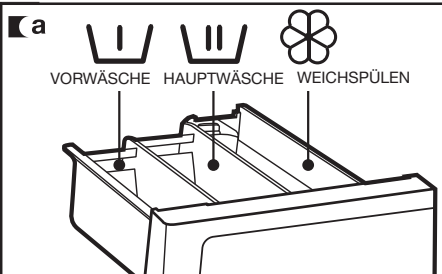
Die Flüssigkeit darf dabei niemals die Markierung **MAX** an der Seitenwand der Flüssigkeitsschale übersteigen.

Denken Sie daran, dass die Waschmittelmenge abhängig ist von:

- Der Menge der zu waschenden Wäsche.
- Dem Verschmutzungsgrad der Wäsche.
- Der Wasserhärte (Information zum Härtegrad des Wassers erhalten Sie von den zuständigen örtlichen Einrichtungen).

Wichtig

Bei hohem Härtegrad empfehlen wir die Verwendung eines Kalkschutzmittels.



umweltschutz

Beachten Sie bitte, dass es konzentrierte Waschmittel gibt, die für Natur und Umwelt schonender sind.

Die Verwendung von höheren Waschmitteldosen führt zu keiner Verbesserung des Waschergebnisses und

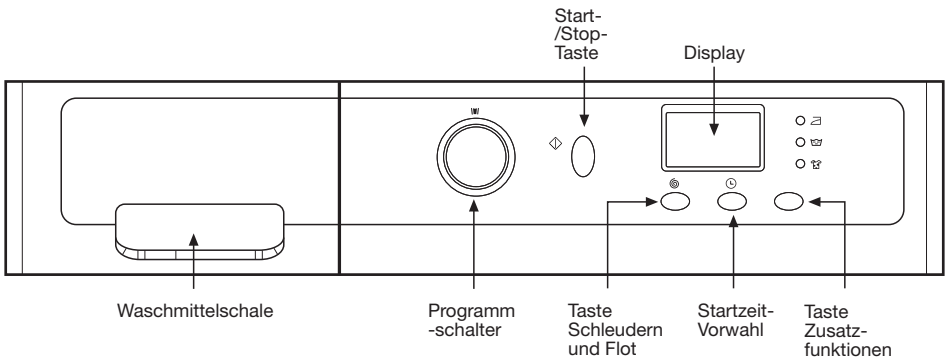
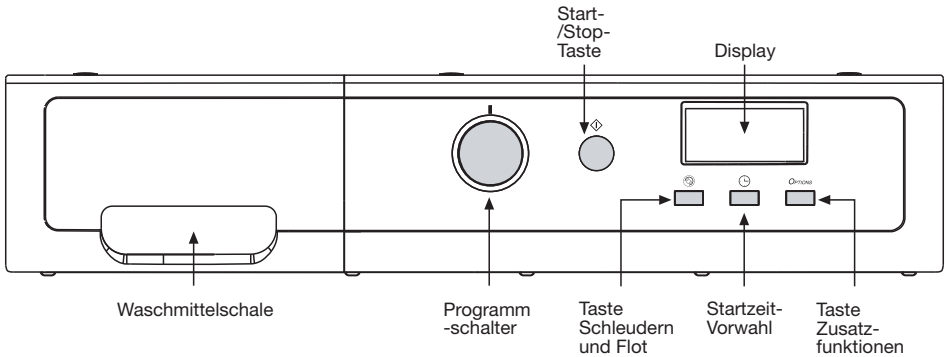


ist nicht nur finanziell aufwendiger, sondern hat auch negative Auswirkungen auf unsere Umwelt.

Wir empfehlen Ihnen daher, den Hinweisen des Waschmittelherstellers zu folgen.

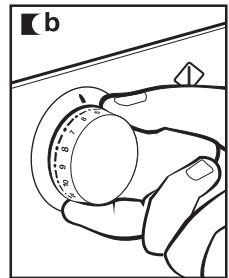
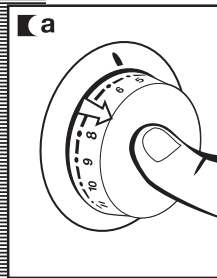
3 EINSTELLEN DES WASCHPROGRAMMS

bedienen des geräts und praktische hinweise



Bei der Anwahl des Waschprogramms gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

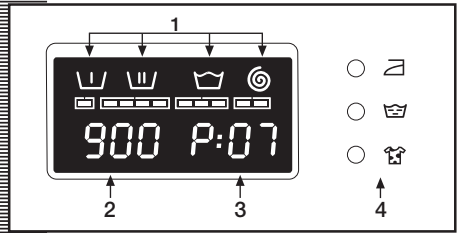
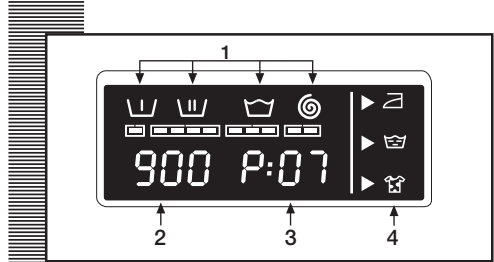
- a** Betätigen Sie den Programmknopf, so dass er herauspringt.
- b** Wählen Sie das Waschprogramm durch Drehen des Schalters (vgl. Programmtabelle). Das Display der Bedienleiste schaltet nun ein.



bedienen des geräts und praktische hinweise

Bei der Auswahl des Programms wird folgende Information angezeigt:

- 1 Phasen des Waschprogramms**
Vorwäsche
Hauptwäsche
Spülgänge
Schleudern und Abpumpen
- 2 Drehzahl**
- 3 Programm-Nr. (einige Sekunden).
Danach erscheint die Dauer des Programms.**
- 4 Zusatzfunktionen**
Bügelleicht
Extraspülen
Intensivwäsche



Es stehen vier Programmarten zur Verfügung:












- Normalwaschprogramme**
- Feinwaschprogramme**
- Wollwaschprogramme**
- Zusatzprogramme**

PROGRAMME			
Normal	Fein	Wolle	Zusatz
1 Normal kalt	8 Fein kalt	12 Wolle 35°C	13 Spülgänge
2 Kurz 30°C	9 Fein 30°C		14 Schleudern
3 Normal 30°C	10 Fein 40°C		15 Abpumpen
4 Normal 40°C	11 Fein 60°C		
5 Normal 60°C			
6 Normal 90°C			
7 Vorwäsche 60°C			





umweltschutz

Wir empfehlen, das geeignete Programm auszuwählen und so weit wie möglich auf die Vorwäsche zu verzichten. Dies hilft Ihnen zu sparen und die Umwelt zu schützen.



Programm		Empfohlene Temperatur	Gewebeart	Mögliche Optionen						
				Extra-spielen	Intensiv-wäsche	Büge-leicht	Annahl-Schleudern	Schleudern-ammulieren	Konterschut	
Normalwaschprogramme	1	Normal kalt	Kalt	Baumwolle/Leinen Empfindl Buntwäsche Sehr leicht verschmutzte Wäsche	JA					
	2	Kurz 30°C		Baumwolle/Leinen Weiß/bunt Sehr leicht verschmutzte Wäsche	JA	NEIN	JA			
	3	Normal 30°C		Baumwolle/Leinen Empfindl Buntwäsche Leicht verschmutzte Wäsche	JA					
	4	Normal 40°C		Baumwolle/Leinen Unempf Buntwäsche Leicht verschmutzte Wäsche	JA					
	5 (*)	Normal 60°C		Baumwolle/Leinen Unempf Buntwäsche Normale verschmutzung	JA					
	6	Normal 90°C		Baumwolle/Leinen Weiß Stark verschmutzt	JA					
	7	Vorwäsche 60°C		Baumwolle/Leinen Weiß/Unempf Buntwäsche Stark verschmutzt	JA					
Feinwaschprogramme	8	Feinwäsche kalt	Kalt	Synthetik/Baumwoll-Mischgew. Empfindl Buntwäsche Sehr leicht verschmutzte Wäsche	JA					
	9	Feinwäsche 30°C	 	Synthetik/Baumwoll-Mischgew. Empfindl Buntwäsche Leicht verschmutzte Wäsche	JA					
	10	Feinwäsche 40°C	 	Synthetik/Baumwoll-Mischgew. Empfindl Buntwäsche Normale verschmutzung	JA					
	11	Feinwäsche 60°C		Synthetik/Baumwoll-Mischgew. Weiß/Unempf Buntwäsche Normale verschmutzung	JA					
Wollwasch.	12	Wolle 35°C	WOLLE 35	Wolle/Wollmischgewebe Weiß/bunt Leicht verschmutzte Wäsche	JA	NEIN	JA			
Zusatzprogramme	13	Spülgänge	-	Baumwolle/Baumwollmischgew. Synthetik/Empf. Gewebe Wolle/Wollmischgewebe	JA	NEIN	JA			
	14	Schleudern	-	Baumwolle/Baumwollmischgew. Synthetik/Empf. Gewebe Wolle/Wollmischgewebe	NEIN		JA	NEIN		
	15	Abpumpen	-	Baumwolle/Baumwollmischgew. Synthetik/Empf. Gewebe Wolle/Wollmischgewebe	NEIN					

(*) Programm für die Bewertung der Reinigungswirkung und des Energieverbrauchs gem. der Norm EN60456, bei Betätigen der Taste.

Max. Beladung (kg)	Waschmittelkammern	Beschreibung des Programms	TURBO TIME PLUS	
			Gesamtverbrauch kWh/litros	Dauer ca. (Minuten)
6		Normalwäsche, Klarspülgänge, automatisches Einsaugen von Zusätzen, falls gewünscht und langes Endschleudern.	0,15/46	60
1,5		KURZ-Wäsche, Klarspülgänge, automatisches Einsaugen von Zusätzen, falls gewünscht und langes Endschleudern.	0,20/30	30
6		Normalwäsche, Klarspülgänge, automatisches Einsaugen von Zusätzen, falls gewünscht und langes Endschleudern.	0,40/49	82
6			0,65/49	91
6			1,02/49	80
6			1,90/55	120
6		Vorwäsche, Normalwäsche, Klarspülgänge, automatisches Einsaugen von Zusätzen, falls gewünscht und langes Endschleudern.	1,45/60	105
3		Feinwäsche, Klarspülgänge, automatisches Einsaugen von Zusätzen, falls gewünscht und sanftes Endschleudern.	0,15/55	55
3			0,30/55	55
3			0,60/55	60
3			0,95/50	70
1		WOLL-Waschgang, Klarspülgänge, automatisches Einsaugen von Zusätzen, falls gewünscht und sanftes Endschleudern.	0,50/60	40
6	–	Klarspülgänge, automatisches Einsaugen von Zusätzen, falls gewünscht und langes Endschleudern.	0,05/25	23
6		Langes Endschleudern.	0,05/0	10
6	–	Abpumpen.	0,00/0	2

ANMERKUNG: Der Verbrauch von kWh und Litern, sowie die Programmdauer können in Abhängigkeit von Art und Menge der Wäsche.

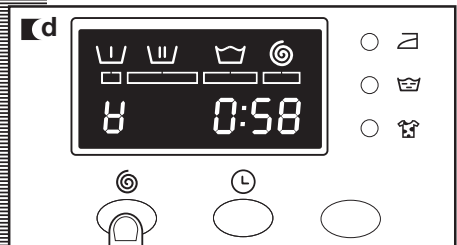
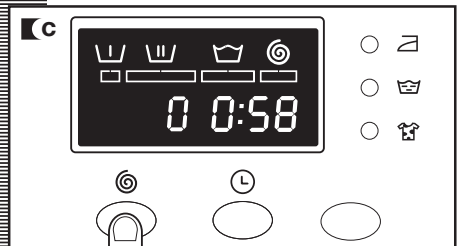
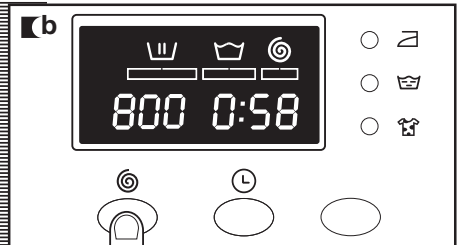
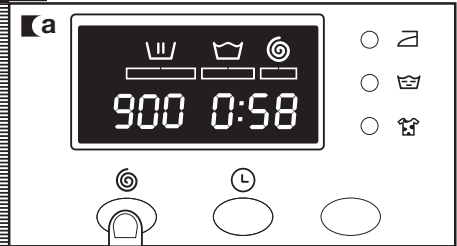
4 ANWAHL DER ZUSATZFUNKTIONEN

bedienen des geräts und praktische hinweise

SCHLEUDERN

Die Waschoptionen müssen stets nach der Wahl des Waschprogramms eingestellt werden. Wird das Programm während der Anwahl der Optionen geändert, werden die zuvor eingestellten optionellen Funktionen annulliert.

- a Anwahlteste für Schleudern und Knitterschutz (Flot)**
Den gewählten Programm entspricht eine gewisse Drehzahl beim Schleudern.
- b** Diese kann durch wiederholtes Betätigen der Schleudertaste geändert werden. Die Drehzahl kann dabei in **100er** Schritten bis auf 400 Umdrehungen gesenkt werden.
- c Ohne Schleudern**
Durch erneutes Betätigen der Schleudertaste gelangt man zu der Option Schleudern annullieren. Ein Programm ohne Endschleudern wird benutzt, um der Bildung von Falten in speziellen Geweben vorzubeugen.
- d Option Flot/Knitterschutz**
Die Maschine stoppt im letzten Spülgang und die Wäsche bleibt so im Wasser liegen. Wird diese Funktion ausgeschaltet, setzt die Maschine das Programm fort, das Wasser wird abgepumpt und die Wäsche geschleudert. Diese Funktion wird benutzt, wenn man z.B. z.B. außer Haus ist und nach dem Schleudern die Wäsche nicht sofort aus der Maschine nehmen kann, die Faltenbildung, die auftreten würde, wenn die Wäsche nach dem Schleudern in der Trommel liegen bleiben würde.



STARTZEITVORWAHL

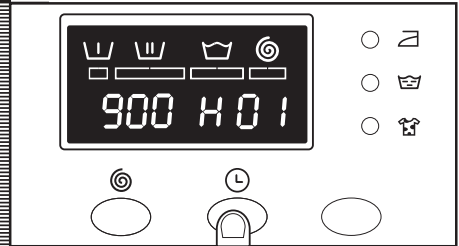
Taste zum Einstellen der Startzeit

Es ist eine Startzeitvorwahl von bis zu **24 Stunden** möglich. Die Startzeit muss nach der Wahl des Waschprogramms eingegeben werden.

Betätigen Sie die Taste der Uhr, um die Startzeit einzustellen. Bei jedem Drücken der Taste wird die Startzeit um eine weitere Stunde verzögert.

Annullieren der Startzeitvorwahl

Um die eingegebene Startzeit zu annullieren, muss die Uhr-Taste wiederholt gedrückt werden. Die Annullierung erfolgt, wenn auf der Anzeige 24 Std. erscheinen und man die Taste erneut betätigt. Ändert man das Programm, wird die Zeitvorwahl ebenfalls gelöscht.



ZUSATZFUNKTIONEN

Taste zur Auswahl von Zusatzfunktionen, in Abhängigkeit von dem jeweiligen Waschprogramm.

- a** Es stehen 3 Optionen zur Verfügung: bügelleicht, Extra-Spülgang und Intensivwäsche. Durch Betätigen der Taste wird die gewünschte Option angezeigt.
- b** Durch mehrmaliges Betätigen der Taste können verschiedenen **Kombinationen** aus einer, zwei oder drei Zusatzfunktionen in Abhängigkeit von dem jeweils angewählten Waschprogramm gewählt werden.

Taste: Bügelleicht (☞)

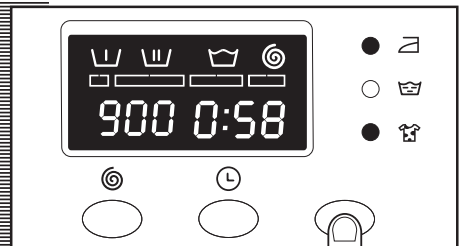
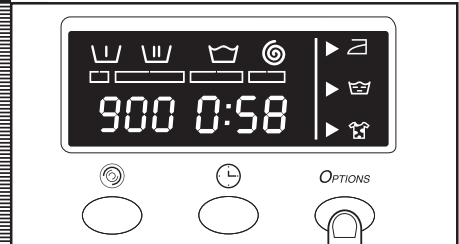
Mit Hilfe eines Spezialprogramms mit speziellen Drehungen, die die Wäsche nach dem Drehen lockert, wird mit dieser Funktion die Faltenbildung vermieden und ein leichteres Bügeln ermöglicht.

Taste: Extra-Spülgang (☞)

Mit dieser Funktion wird die Gesamtpülwirkung erhöht. Diese Funktion ist vorteilhaft bei großen Mengen Wäsche sowie bei Kleidungsstücken von Personen mit empfindlicher Haut. Beachten Sie bitte, dass dadurch der Wasserverbrauch erhöht wird.

Taste: Intensivwäsche (☞)

Diese Option ist für besonders verschmutzte und mit Flecken behaftete Wäsche empfehlenswert. Durch Verlängerung des normalen Waschzyklus werden bessere Ergebnisse erreicht.



Wichtig

Wenn während der Einstellung der Zusatzfunktionen das Programm geändert oder die Taste ON/OFF betätigt wird, werden alle bis dahin angewählten Funktionen annulliert.

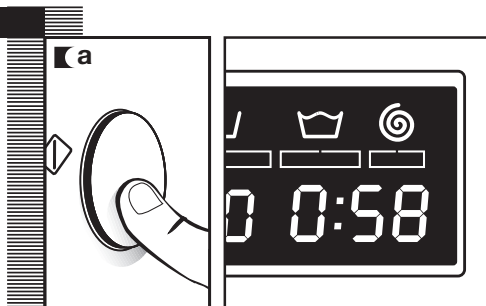
5 INBETRIEBNAHME UND TASTENSPERRE

bedienen des geräts und praktische hinweise

STARTEN

Taste:Start/ Stop

- a** Um die Waschmaschine zu starten, betätigen Sie bitte die **Start/Stop-Taste**. Auf dem Display können Sie jederzeit die bis zum Ende des Waschvorgangs verbleibende Zeit in Minuten ablesen.



TASTENSPERRE

Einstellen der Tastensperre

Durch die Tastensperre gehen Sie sicher, dass Manipulationen an den einzelnen Tasten das Programm und die gewählten Zusatzfunktionen nicht beeinträchtigen. Sie dient als Kindersicherung, etc.

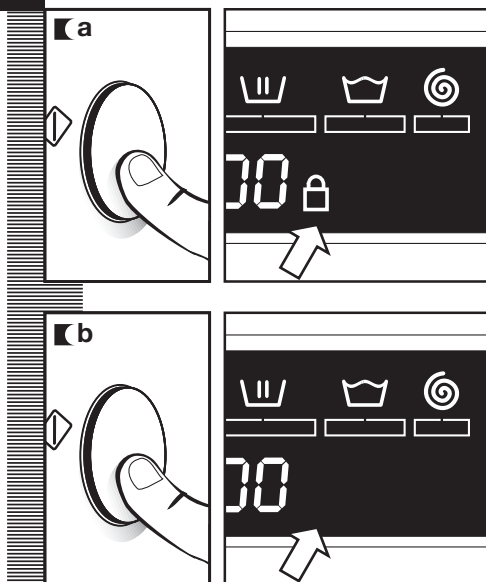
Die Tastensperre darf erst nach Auswahl des Waschprogramms und der entsprechenden Zusatzfunktionen programmiert werden.

Auslösen der Sperre

- a** Die Tastensperre wird ausgelöst, indem man die Taste Start/Stop mindestens 3 Sekunden betätigt hält. Auf dem Display können Sie erkennen, ob die Tastensperre aktiviert ist.

Aufheben der Tastensperre

- b** Die Sperre wird aufgehoben, sobald das Waschprogramm beendet ist. Soll die Sperre aufgehoben werden, bevor das Waschprogramm abgelaufen ist, muss die Start/Stop-Taste erneut mindestens 3 Sekunden gedrückt gehalten werden. Nach Ablauf dieser 3 Sekunden erlischt die Anzeige auf dem Display und es erfolgt ein Wechsel auf den Pausen-Status. Die Ausposition „0“ annulliert die Tastensperre nicht.



6 ABLAUF DES WASCHPROGRAMMS UND STROMAUSFALL

bedienen des geräts und praktische hinweise

PROGRAMMABLAUF

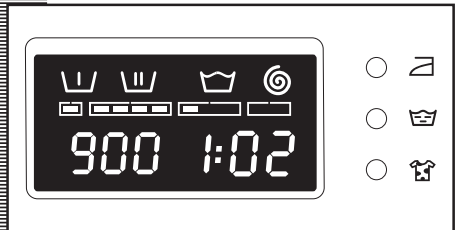
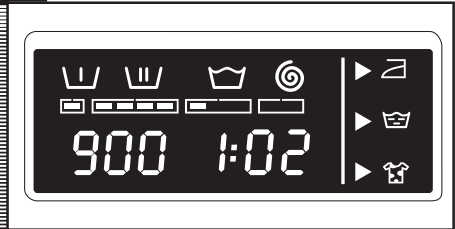
Wenn das Programm läuft, können Sie auf dem Display ablesen, in welcher Phase es sich befindet. Auch die verbleibende Restzeit bis zum Programmende wird angezeigt.

Die aktiven Phasen erscheinen während des Programmablaufs nacheinander im oberen Teil des Displays. Auch die verbleibende Restzeit bis zum Programmende wird angezeigt. Sie wird in regelmäßigen Abständen, jedoch nicht Minute für Minute aktualisiert.

Die Zusatzfunktionen können jederzeit angewählt werden, vorausgesetzt die Programmphase, in denen sie aktiv werden, ist noch nicht abgelaufen und das gewählte Programm lässt diese Option zu.

Das Betätigen der Zeitvorwahl-Taste während des Programmablaufs hat keine Wirkung.

Durch Betätigen der Taste Start/Stop während des Waschprogramms geht die Maschine in den PAUSEN-Status.



Wird das Programm während des Waschens und Trocknens mit dem Wahlschalter geändert, geht die Waschmaschine auf PAUSEN-Status und das Programm wird annulliert.

Wenn Sie ein Wäschestück herausnehmen oder einlegen möchten, betätigen Sie die Taste Start/Stop und vergewissern Sie sich, dass die Wassermenge in der Maschine unter der Höhe der Ladetür liegt und die Innentemperatur nicht zu hoch ist. Durch erneutes Betätigen von Start/Stop setzt die Maschine das Programm an der Stelle fort, an der sie es unterbrochen hat.

UNTERBRECHUNG DER STROMVERSORUNG

Sollte es zu einem Stromausfall kommen, setzt die Waschmaschine nach Wiederherstellung der Versorgung den Programmablauf an der Stelle fort, an der er unterbrochen wurde (sie verfügt über einen Speicher für einige Stunden). Das Gleiche gilt für den Fall, dass die ON/OFF-Taste betätigt wird.

Wichtig

hinweise

■ Zur Geräuschreduzierung während des Maschinenbetriebes nivellieren Sie bitte die Waschmaschine mit Hilfe der regulierbaren FüÙe.

■ Versuchen Sie stets Wäschestücke unterschiedlicher Größe in einem Programm zu waschen. Dies verbessert die Verteilung der Wäsche in der Trommel während desSchleuderns.

■ Alle Modelle verfügen über ein Sicherheitssystem beim Schleudern. Es verhindert, dass geschleudert wird, wenn die Wäsche in der Trommel extrem ungleich verteilt sein sollte. Dadurch wird vermieden, dass das Gerät zu starke Vibrationen erzeugt.

Sollten Sie feststellen, dass die Wäsche nicht einwandfrei geschleudert ist, verteilen Sie sie gleichmäßig in der Trommel und lassen Sie sie erneut schleudern.

waschmaschine

pflege und reinigung

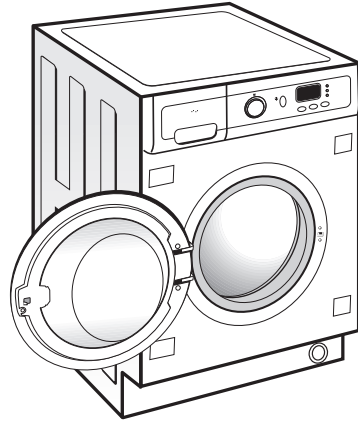
PFLEGE

Nach jedem Waschen lassen Sie bitte die Ladetür eine Zeit lang offen stehen, damit Luft im Innern der Maschine zirkulieren kann.

Je nach Härtegrad des Wassers ist es ratsam, von Zeit zu Zeit einen kompletten Reinigungszyklus mit einem Entkalkungsmittel vorzunehmen. **Dadurch erhöhen Sie die Lebensdauer Ihrer Waschmaschine.**

Wichtig

Bevor Reinigungs- oder Pflegemaßnahmen vorgenommen werden, ist es empfehlenswert, den Netzanschluss der Maschine zu unterbrechen.



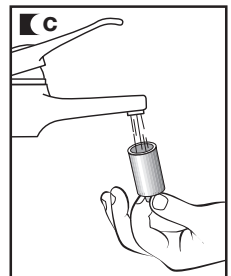
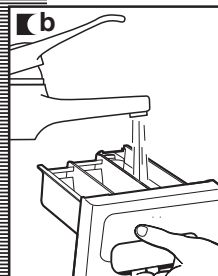
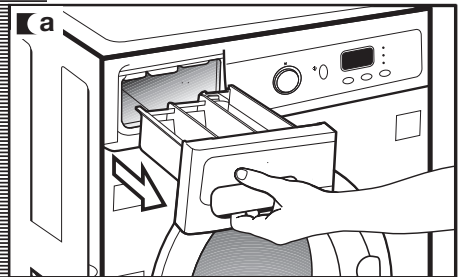
1 REINIGEN DER WASCHMITTELSCHALE

Reinigen Sie die Waschmittelschale, sobald sich dort Reste von Reinigungsprodukten absetzen.

- a** Ziehen Sie die Waschmittelschale an dem Griff vollständig heraus.
- b** Reinigen Sie die Kammern der Schale mit lauwarmem Wasser und einer Bürste.
- c** Reinigen Sie auch die Siphons der Kammern für Waschzusätze. Ziehen Sie diese dazu heraus. Nach dem Reinigen setzen Sie sie wieder ein und vergewissern Sie sich, dass sie bis auf den Boden eingerastet sind. Setzen Sie die Schale wieder in die Waschmaschine.

Wichtig

Ein Siphon, der nicht korrekt sitzt oder verschmutzt ist, behindert die Aufnahme von Zusätzen und hat zur Folge, dass nach dem Waschen Wasser in der Schale stehen bleibt.



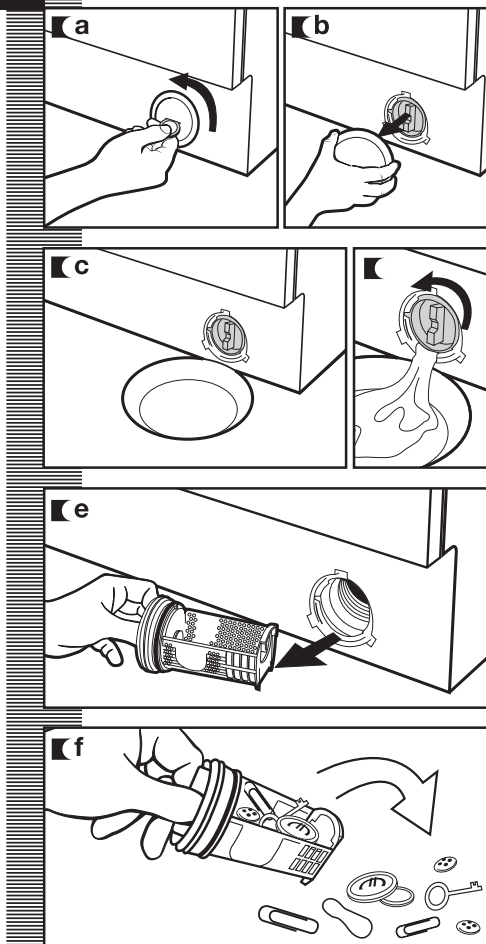
2 REINIGEN DES AUSSENFILTERS UND DES MASCHINENGEHÄUSES

pflege und reinigung

REINIGEN DES FILTERS

Sollten Fremdkörper die Absaugpumpe blockieren, reinigen Sie den Außenfilter.

- a** Drehen Sie den Deckel des Filters mit Hilfe einer Münze.
- b** Nehmen Sie den Filterdeckel ab.
- c** Stellen Sie einen Teller oder einen anderen Behälter unter die Öffnung, um das Wasser aufzufangen, das beim Entfernen des Filters herausläuft.
- d** Drehen Sie den Filter eine Viertel- oder halbe Umdrehung nach links. Es beginnt Wasser herauszulaufen.
- e** Wenn das gesamte Wasser herausgelaufen ist, drehen Sie den Filter um mehrere Umdrehungen, bis Sie ihn ganz herausnehmen können.
- f** Entfernen Sie Objekte und Flusen, die sich im Filter oder in der Absaugpumpe festgesetzt haben. Setzen Sie den Filter und dessen Abdeckung wieder ein.



Wichtig

Um Verbrennungen zu vermeiden, führen Sie diese Tätigkeit nicht aus, wenn das Wasser wärmer als 30°C ist.

REINIGEN DES MASCHINENGEHÄUSES

Reinigen Sie das Gehäuse mit lauwarmem Seifenwasser oder einem milden Reinigungsmittel. Benutzen Sie keine Scheuer- oder Lösemittel. Trocknen Sie es dann mit einem weichen Tuch gut ab.

Wichtig

Sollten aus der Waschmittelschale Waschmittel oder Zusätze auf das Gehäuse auslaufen, reinigen Sie sie sofort, sie sind korrosiv.

Waschmaschine

sicherheit und problemlösungen

Bestimmte Probleme, die beim Betrieb der Maschine auftreten können, lassen sich durch das Befolgen der unten aufgeführten Anweisungen möglicherweise selbst beheben.

Besteht das Problem weiter, benachrichtigen sie bitte Ihren **KUNDENDIENST**.

Wichtig

Öffnen Sie auf keinen Fall selbst das Gerät! Im Inneren des Geräts befinden sich keine Sicherungen oder analoge Komponenten, die vom Benutzer selbst ausgewechselt werden dürfen.

Anzeige	Mögliche Störungen
FO1	Es läuft kein Wasser in die Maschine ein
FO2	Wasser läuft nicht ab, Maschine schleudert nicht
CO3	Die Maschine schleudert nicht
FO4	Die Maschine geht nicht in Betrieb
FO5 ⋮ ⋮ ⋮ F10	Bitte wenden Sie sich an den Technischen Kundendienst

MÖGLICHE STÖRUNGEN

Warum startet die Maschine nicht?

Mögliche Gründe sind:

- Prüfen Sie, ob die Tür richtig geschlossen ist.
- Die Waschmaschine ist nicht an das Stromnetz angeschlossen, oder es liegt kein Strom an den Leitungen.
- Die Start/Pause Taste wurde nicht gedrückt.
- Wenn die Tür der Waschmaschine nicht richtig geschlossen ist, erscheint auf dem Display **F04**.

Warum vibriert die Maschine oder macht übermäßigen Lärm?

Mögliche Gründe sind:

- Die Transportsicherungsschrauben wurden nicht entfernt.
- Die Maschine ist schlecht nivelliert oder steht nicht fest auf dem Boden.
- Der Motor macht beim Schleudern ein pfeifendes Geräusch. Dabei handelt es sich um eine normale mechanische Aktion des Motors.

Warum läuft kein Wasser in die Maschine?

- Wenn kein Wasser in die Maschine läuft, erscheint die auf dem Display die Fehleranzeige **F01**.
- Die Anzeige **F01** –kein Wasserzulauf – kann durch eine Unterbrechung der Wasserversorgung, den nicht geöffneten Hahn am Wasserzulauf oder eine Verstopfung des Zulauffilters ausgelöst werden.
- Die entsprechenden Lösungen sind: Warten, bis die Wasserversorgung wieder hergestellt ist; den Hahn öffnen; den Eingangsschlauch lösen und seinen Filter reinigen.

Warum pumpt die Maschine nicht ab und schleudert nicht?

- Wenn das Wasser nicht abläuft und die Maschine nicht schleudert, erscheint auf dem Display die Meldung **F02**.
- Die Anzeige **F02** kann durch eine Verstopfung der Motorpumpe der Maschine, durch Verstopfungen in den Abwasserleitungen des Gebäudes oder durch einen fehlerhaften elektrischen Anschluss der Pumpe ausgelöst werden.
- Vorgehen: Sollte die Motorpumpe verstopft sein, folgen Sie bitte den Hinweisen in Abschnitt 2, Pflege und Reinigung.

Warum schleudert die Maschine nicht?

- Wenn die Maschine nicht schleudert, erscheint auf dem Display **C03**.
- Grund dafür ist die ungleiche Verteilung der Wäsche in der Trommel. Dadurch werden Vibrationen erzeugt.
- Wählen Sie ein Schleuderprogramm.

Warum ist während des Waschvorgangs kein Wasser in der Trommel zu sehen?

Die Maschine verfügt über ein System, das das benötigte Wasservolumen und die Energie der Wäschemenge und deren Gewebeart entsprechend reguliert, um so einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten. Das heißt, selbst wenn die durch die Glastür sichtbare Wassermenge gering erscheinen mag, wird die Reinigungs- und Spülwirkung trotzdem auf optimalem Niveau gehalten.

**Warum bleibt Wasser in der
Waschmittelschale stehen?**

Möglicherweise muss die Schale gereinigt werden. Vergleichen Sie dazu die Beschreibung im Abschnitt **Pflege und Reinigung des Geräts**.

1- Reinigen der Waschmittelschale.

**Warum kann ich die Tür nicht
sofort nach Programmende
öffnen?**

Moderne Waschmaschinen sind mit einem Sicherheitssystem ausgestattet. Dazu gehört auch, dass die Maschine erst geöffnet werden kann, wenn sichergestellt ist, dass die Trommel zum Stehen gekommen ist. Deshalb kann die Tür erst nach ca. 2 Minuten geöffnet werden.

Sonstiges

Die Maschine kann noch weitere Vorfälle erkennen. In diesen Fällen erscheinen auf dem Display die Anzeigen **F05, F06..., F10**. Bei Auftreten dieser Probleme wenden Sie sich bitte an den Technischen Kundendienst.

waschmaschine

hinweise zum umweltschutz

ökologische hinweise

INFORMATION ZUR VORSCHRIFTGEMÄSSEN ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Ist das Gerät nicht mehr funktionsfähig, darf dieses nicht gemeinsam mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden.

Das Gerät kann kostenfrei bei speziell dafür vorgesehenen Annahmestellen abgegeben werden. Die Adressen dieser Stellen erhalten Sie von ihrer örtlichen Verwaltung. Auch bestimmte Hersteller bieten diesen Service an.

Durch die getrennte Entsorgung eines Elektrogeräts vermeiden sie mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit, die durch eine unsachgemäße Entsorgung entstehen können. Durch Verwertung und Recycling der Bestandteile des Geräts können Energie und Rohstoffe eingespart werden.

Ein auf dem Gerät angebrachtes Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät getrennt entsorgt werden muss und nicht in übliche Hausmüllbehälter gegeben werden darf.



Wenden Sie sich für alle weiteren Informationen bitte an die örtliche Verwaltung oder an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät gekauft haben.



